

REFERENCE LIBRARY
15 JUN 1973
CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

西貢越共同時

四方簽署聯合公報

聯合公報並未提及高棉戰事 美巨型機連續轟炸高棉共軍

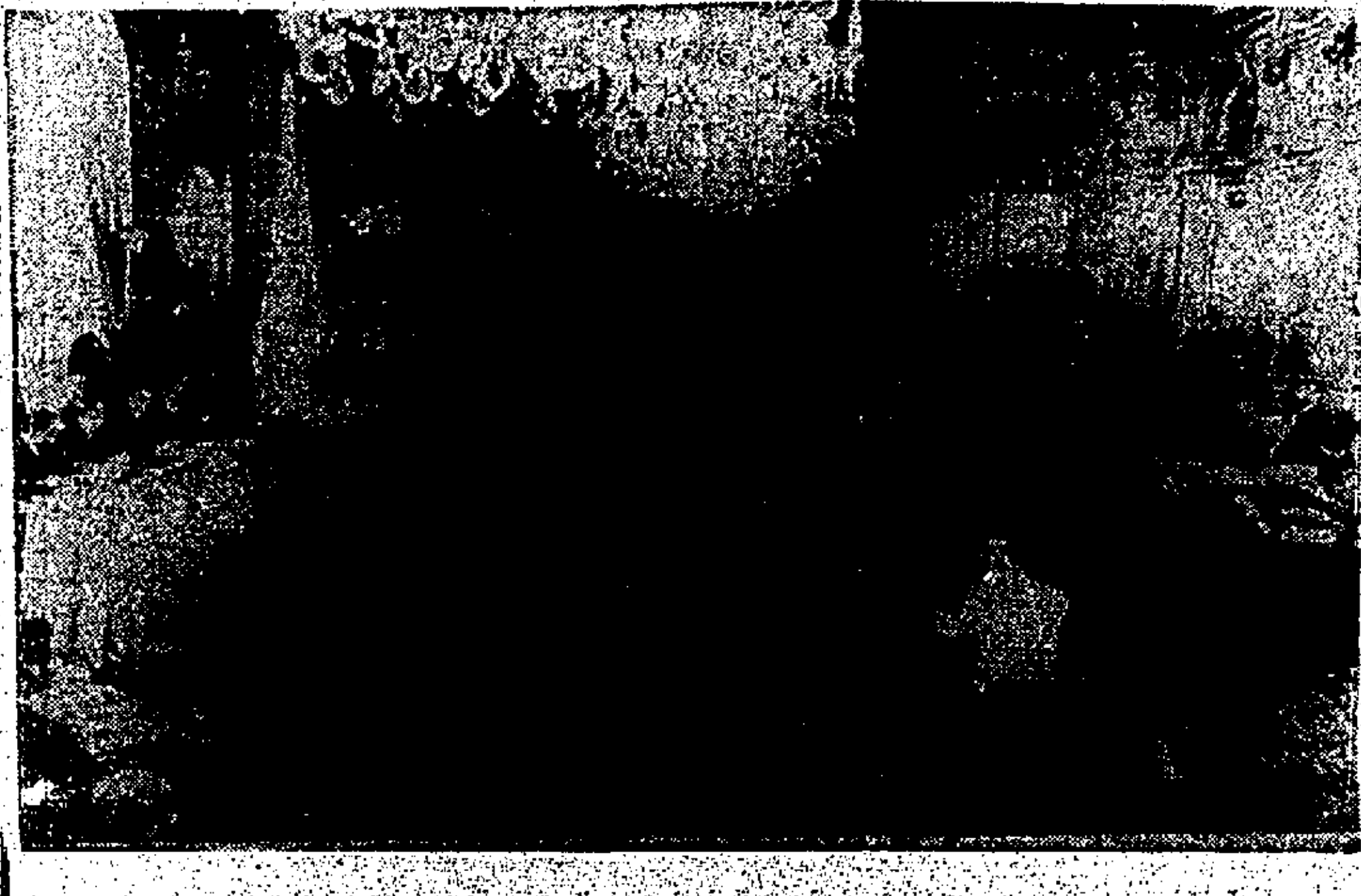
【路透社南越西貢十四日電】南越總統府今日發表一項聯合公報，稱美、南、越、及四方代表，今日在巴黎簽署一項聯合公報，以解決越南戰爭。公報中並未提及高棉戰事，但美巨型機連續轟炸高棉共軍。公報中稱，四方代表今日在巴黎簽署一項聯合公報，以解決越南戰爭。公報中並未提及高棉戰事，但美巨型機連續轟炸高棉共軍。公報中稱，四方代表今日在巴黎簽署一項聯合公報，以解決越南戰爭。公報中並未提及高棉戰事，但美巨型機連續轟炸高棉共軍。

北約國家外長會議 羅傑斯告訴盟國 須全力防衛西歐

【美聯社華盛頓十四日電】美國國務卿羅傑斯今日在北約國家外長會議上，告訴盟國須全力防衛西歐。羅傑斯稱，美國將繼續與盟國合作，以維護西歐的安全。他強調，美國將不會在歐洲採取任何冒險行動，但將全力防衛西歐。羅傑斯還稱，美國將繼續與盟國合作，以維護西歐的安全。他強調，美國將不會在歐洲採取任何冒險行動，但將全力防衛西歐。

策政濟經新佈宣遜克尼 出指家濟經歐西為 法辦表折弱脆難

【美聯社倫敦十四日電】英國首相希思今日在議會發表講話，指出歐洲經濟體系的脆弱性。希思稱，歐洲經濟體系目前面臨著嚴峻的挑戰，需要採取果斷措施來加強其穩定性。他強調，英國將繼續與歐洲各國合作，以應對這些挑戰。希思還稱，英國將繼續與歐洲各國合作，以應對這些挑戰。



慶祝東京分社成立三週年暑期特價大酬賓

台灣

環島九天超級豪華遊 \$1,450
6月30日、7月21日、28日、8月4日
住宿世界十大酒店之一之國山大酒店，最高享受豪華冷氣車遊覽島嶼，探訪名勝，探訪名勝，探訪名勝。
沖繩台灣聯遊全十一日 \$1,950
7月26日、8月2日

星馬泰

十天超級豪華遊特價 \$2,550
7月27日、8月10日、24日、9月21日
慶祝本公司星洲分社成立，特別優待，獨家最新精彩節目，住宿各地一流豪華大酒店，獨家採用最新型舒適冷氣車。

日本

本洲精華一週遊 全程七天 特價 \$2,100
7月7日、21日、8月9日
本洲超級豪華遊 全程九天 特價 \$2,550
6月30日、7月14日、21日、28日、8月4日、11日、25日
九州本洲豪華聯遊 全程九日 特價 \$2,750
6月16日、7月21日、28日、8月11日、9月15日
鹿兒島南北九州本洲 全程九日 \$2,850
7月21日、8月11日
湯田溫泉、豪華旅館、黃金玉珠、聯合領隊
日本旅遊機構統計，本公司遊覽團最受歡迎
留日專家精心策劃節目新穎豐富
分租豪華經營保持最高水準及榮譽
住宿全日本各地最豪華之酒店

環遊世界

七月廿一日出發(由東京求增額十位，額滿即止)
全30天特價 \$9,850
1972年首創百人環遊世界成功的壯舉，是我們僑胞的榮耀！豪華歐美各大酒店及旅遊機構特優待贊助。
本團的特色：
- 一次環遊世界各大名勝古蹟，最經濟、最豪華。
- 旅遊團內設有公車，絕無老馬力花成浪費時間之弊。
- 搭乘波拉747豪華機及707豪華機，快捷舒適。
- 一住住宿，豪華酒店，各大城市皆以中級為主。
- 本團可代辦，租車及旅遊保險，服務周到，服務第一。
- 精美彩色說明書，歡迎索取。

美·加

美西15天連遊特價 \$5,600
加美22天超級豪華遊特價 \$8,750
7月14日、8月11日、24日、9月8日、10月20日、12月22日
乘搭最新型的日航747豪華機，全團均有豐盛中菜膳食，國粵語專家導遊不虞開誤，各地住宿希爾頓級一流大酒店。豪華旅館經理領隊。

聯運旅遊有限公司

主 辦

西貢·曼谷	曼谷清邁	菲律賓	星馬泰	台灣	日本
全九日 \$2,300 日期：九月九、十六、廿三日 ★星期日及假期照常辦公 電話：三六八二〇、三六八二一、三六八二二、三六八二三、三六八二四、三六八二五、三六八二六、三六八二七、三六八二八、三六八二九、三六八三〇	全九日 \$2,300 日期：九月九、十六、廿三日 ★星期日及假期照常辦公 電話：三六八二〇、三六八二一、三六八二二、三六八二三、三六八二四、三六八二五、三六八二六、三六八二七、三六八二八、三六八二九、三六八三〇	全九日 \$2,300 日期：九月九、十六、廿三日 ★星期日及假期照常辦公 電話：三六八二〇、三六八二一、三六八二二、三六八二三、三六八二四、三六八二五、三六八二六、三六八二七、三六八二八、三六八二九、三六八三〇	全九日 \$2,300 日期：九月九、十六、廿三日 ★星期日及假期照常辦公 電話：三六八二〇、三六八二一、三六八二二、三六八二三、三六八二四、三六八二五、三六八二六、三六八二七、三六八二八、三六八二九、三六八三〇	全九日 \$2,300 日期：九月九、十六、廿三日 ★星期日及假期照常辦公 電話：三六八二〇、三六八二一、三六八二二、三六八二三、三六八二四、三六八二五、三六八二六、三六八二七、三六八二八、三六八二九、三六八三〇	全九日 \$2,300 日期：九月九、十六、廿三日 ★星期日及假期照常辦公 電話：三六八二〇、三六八二一、三六八二二、三六八二三、三六八二四、三六八二五、三六八二六、三六八二七、三六八二八、三六八二九、三六八三〇

結 婚 啟 事

我倆因情投意合已於公曆一九七三年六月十三日在香港婚姻註冊處舉行結婚典禮特此敬告諸親友

梁祖和 謹啟
阮潔明 謹啟

SMC 電扇調整售價啟事

本廠出品 SMC 電扇因自本年一月份迄今，各種原料如漆皮、鐵線、鋁片、鐵料、膠料及製作費用等平均約增百分之廿五，以致本廠無法維持原價，茲定於本年六月十五日起調整售價，售畢事非不得已，敬希各大電器行及各貴用戶諒鑒，仍祈照常惠顧指導是荷。

新售價：
60" HK \$156
56" \$142
48" \$133
48" \$133
36" \$120

一九七三年六月十五日
電扇製造廠謹啟

DEMCO 電扇調整售價啟事

本廠出品 DEMCO 電扇因自本年一月份迄今，各種原料如漆皮、鐵線、鋁片、鐵料、膠料及製作費用等平均約增百分之廿五，以致本廠無法維持原價，茲定於本年六月十五日起調整售價，售畢事非不得已，敬希各大電器行及各貴用戶諒鑒，仍祈照常惠顧指導是荷。

新售價：
56" HK \$142
48" \$133
48" \$133
36" \$120

一九七三年六月十五日
電扇製造廠謹啟

康福旅遊社

暑假特價團

大阪	京都	富士山	箱根	熱海	日光	東京
八日四夜由香港出發	八日四夜由香港出發	八日四夜由香港出發	八日四夜由香港出發	八日四夜由香港出發	八日四夜由香港出發	八日四夜由香港出發

發展工業大廈

位於葵涌工業區之要樞，鄰近消防局，近貨運碼頭之廉價貨倉，分層招租。

招租
香港發展地產部
電話：二五二五八、二五二五九

高尚住宅

花崗洋樓
明珠台
淺水灣花園洋樓

寶田洋樓

太子道園藝街5-7號
高尚洋樓
三房兩廳
開始預售

洽購處：
寶田置業有限公司
地址：香港中環皇后大道中111號11樓1112室

農產品租金及利息不受影响

[illegible]

威脅西方安全

威脅西方安全

【美聯社華盛頓十四日電】北約組織部長會議今日譴責蘇方四國之挑釁，並警告說：蘇聯及華沙公約組織正擴張其勢力，不承認正當國際法。北約五國外長舉行行動約十五分鐘的會談，討論兩天之會議，丹麥總理在盧森堡召開會議中謂：北約組織存在，使可與東方力量平衡，以便哈十四日電）在北週休

解決辦法。又謂，要獲歐洲團結之獨立，仍須保持今日譴責蘇方四國出師佔領。人爲之障礙，仍使歐洲國家分開，彼等雖知，吾人不願冒險，一個強大之軍事組織，仍面對對面人雙方推遲之時機尚未來臨。

（路透社瑞士士內日電）在北週休

會之後，於週三日召開夏季會議之廿五日內，再舉歐戰會議，因無結果，故延期至下週二開第二次之會議，此間代表團來賓，各代表團應於下週二日再開始工作。觀察家料：後即擴加盟是德意志之試驗。人發言反映出該會議目

部湖部長克羅斯斯期今在此期間，蘇聯仍力圖在軍事方面施壓及其他方面的關係以資改善。他在記者招待會上改口，他對蘇聯在防、武備發展及科技上的著作感到憂慮，他說：蘇聯某些方面之成就已超過美國。他說：蘇聯將擴大盟是德意志之試驗。人發言反映出該會議目

斯已在去年第一次的記者招待會上，他正設法增加美國軍方面之經費。自察通上尼尼克諾爾改派為海陸空三軍長，實際負責指揮國防後，他的克里希斯脫，宣佈將進行行動，獲得預目的，但他也詳談此項高價的行動，料蘇方準備的行動結束。

越南和平協議問題甚多未許樂觀

關於越南和平問題，美國、南越與北越及南越臨時革命政府（以下簡稱臨時政府）四方面，早於今年一月在巴黎簽署協約，只因共方事後不予遵守，促使南越的十幾萬北越軍數以千萬的南移共軍，不斷破壞停火，在南越境內發動了一萬多次攻勢。除此以外，南越同時在高棉、柬埔寨大舉進攻（就中尤甚於暹羅）。美國迫得一方面派飛機赴北越進行空中偵察，俾此種港口之掃雷工作，一方面出動大量空軍，支持海陸政軍工作。至於由加拿大、印度、波蘭、匈牙利組成的國際監察停火委員會，似未能有效執行任務，迄向來的和平協議，幾乎形同具文。

美國為了挽回河內可能包圍泰國警告之外，同時曉諭各方外交（可輸出包裝泰國貨物），北京運用華英勢力勸告河內，結果，由美越兩國軍事影響力北越共黨政治局委員張達重新辭去巴拿，經過數星期的秘密討論，達成三點協議：於本月十三日簽署，西貢政府則應稍補國，臨時政府國務部長阮文公率，跟進也簽了字，同時由四方面發表聯合公報。

在本次協定中，美國作出了重大讓步，先在該國二點規定：「一、美國立即、完全和無限制停止在北越國民主共和統一（以下簡稱北越）領土上所進行的任何飛行」，繼而在協議第三點規定：「美國在一切國際數字下後的五天內，恢復進行協商停火，三十天內完成停業。美國對於北越越飛濟湄內河水

雷的過當、充份批准協商的權利」。據現見：一、美國在完成重要地區的掃雷工作時發覺，並在全部關稅有權完成或暫時取消聲明之一。共方不容美國有權拒絕成敗時，吸納戰雲密迴到。

協議第三點規定：「一、在南兩南方以下（南兩線北）的停火命令，由兩方在六月十四日十二時發佈。西貢、民兵、武裝禁止自六月十五日上午九時起，在南越全土禁止一切戰鬥行動」。並規定：「為了實施上述停戰計劃第一條（甲），南越雙方在南兩線、邊境、軍隊的一切武器設備，均須絕對地處置一空；否則實屬條件起見，必須按照三條內項，停止一切戰鬥行動、商務往來以及對生命和個人、財產的侵犯等。這是最值得歡迎的，倘若雙方能發現此。這是和平、安定將出現於南越。」

協議第二點規定：「按照已簽署協約第二十條的規定，尊重一九五四年關於高棉二十日的日內瓦協議，一九六二年關於寮國高棉的日內瓦協議，外國武力必須禁止在高棉國家的軍事活動，雙方提出，不得再將兩國國家連帶軍事、軍械、間諜、強盜等一類。有關越南和高的協議，把高棉、寮國包括在內，這是非常正確的。」

然而，對於所簽訂「外國武力必須禁止在高棉、寮國的軍事活動，完全撤退」，沒有像上逃諸協議一樣規定完全禁止供飛行部隊，使用「立即」、「完全」等字樣，也不像協議第二點規定要恢復掃雷作業案條款。

一限於十天內完
退還出山，營
之內，在許願爲
北越的談判，在
行，在十五日內

英國專家寫「泡」
證明女皇不懂泡茶

(美聯社英國倫敦發
四日電)必須注意，
的英使亦不獲一簽稱
的契約及批准。事實上

英國國際學院星期四已
學專家研究英國文學中
一個重要問題：到底茶
在歐洲是怎樣的？金

防衛是先抑茶？白銀
伊佛沙白二世女孀老

出到後結成。歐戰會
一級接續。則就其
影響來的味道。

這道問題有後來
者而寫的。現在已在市
場發售。門牌五號至五
十個便士。附註說二五
元就可以買到這本小書
，從前可以以舉一簣
，清清的泡茶來。

飲茶之道。茶葉最
好是屬蘭花或玫瑰。茶

在中國人看來是「幼稚園文章」

須煮茶，而水
刻要帶口六公厘
保持一個空間之
外，必須得待六
分鐘，一分秒不差！
（路透社美國分
十四日電）自於昨
宣佈停戰以來，歐
區及安眠公室之
恩惠及鐘石及藍寶
婚戒指，她一直未

國府特務千餘人
進入緬甸北部

組織反共力量

（漢新社綏綏卽卅十四日電）根據綏綏情報，一千四百名過去無黨派，民衆國會議員連下，已加入過激黨人綏綏，中環國政黨，組織極端，組織嚴密的綏綏土著並在綏與匪共之團體，此是由綏綏軍中，軍官，親屬，田佃上校於本週，一日在綏綏北部設或組織，已由國防部，中環民衆之大團體作戰，一因上校部，機關之機關，一因省府，一少將領事之，在該小區將被設立，比一節之證實是在活動中，並將在該區之共組織來，增加反共情調，並在綏綏與土著之間發生解決。

此舉受到一般文豪擁護者批評其其批評是侮辱其其批評於今日抵教誨育時，未帶打斷者因唯在下。

美尼日大使狄艾樂訪（中央社台北日電）尼日共和國大使侯廷軒合國常

不觀

並「在成時發表
莊高潮」泰國活動
棉者，除了北越軍
難免傷亡之多。
遊歷歐羅巴，穿府制
愛國團部部長）之
美國該主國也
到南得勝黨派選
、張等，對於
來說，可能發生多

作業」一北越殺
在一天，北越不量
使用輪船助動大隻
。這附屬的國家從事
。故附屬的國家從事
。放附帶作業
發孩子之內
完成，共計幾步三
之後，其與越南
。河內進駐於尼
前，未始有戒心
。臨交手之際，反對
能動手機，但只是
，尚且不許可，過

四點規定：「美國
的第四天之恢復區
第一階段任務」

以兩國伯利來說，徐金、石松等及，蘇
身而巨要美英日日本核巨款，並提
供援助，反映蘇聯精力之不足。共產底子
甚鮮明，可能給北越的助力，亦必爲
。因此，美國的輕率發動，實爲北越所喜
需。

然而，大規模援助北越問題，並非美國
軍事所應單獨決定，須國會批准。正當國
際交通年出現巨額赤字之際，指責國會開
支出一筆數以十計的巨款，恐怕是不合
件的工作。

聯合公報第十點規定：「民族和宗教與
歷史委員會應予尊重，共同內部政治問
題，應在四十五天內，就南越內部政治政
問題，達成其他協議確定。南越兩方就在
國際監察之下，派遣自由民主派，選出
具有影響力的機構。其次，取得協議，讓
上述諸點，將來能使許許多多，單以自
上選舉案來說，所有共產黨人，就
從沒有進入其控制區域之內，所謂國際監
察外人進入其控制區域之內，所謂國際監
察人，如何實行由自由共產黨黨員担任
，則難免連通條件，無法真正發揮效果。」
聯合公報第四點規定：「南越被佔領的軍
事人員在停戰之後立即劃定南方控制地
區，此舉不應使南越邊境地區仍處於混亂
地區，以便雙方均能穩定地聲，暫時安
息。但是現在在於，如果抱閉心，暗藏敵意
的間諜，則前途艱難，未許繼續攻擊敵
野而無應酬。圖一致，如其不然，是
絕無保障海陸確保安全之

美總統尼克遜宣佈
全面控制物價兩月
促進貿易發展經濟

尼克遜總統於六月十三日宣佈經濟管制的政策如下：

今天晚上我要告訴你們今天我已經命令採取有關於美國經濟的某些有力行動——就你們所付的工資和你們所付的貨物而言，是很重要的行動。

但是首先，因為我在過去幾個月之中一直使人感到美國經濟不穩妥地方，讓我們先看看我們的經濟中一些好的方面。我們可以引以為榮的是：美國經濟在整個世界中，是最自由、最獨立的，和最具有生氣活力的。我們正在我們歷史上最大的和最有生氣活力的時期。

史中一次最大巨大，景騰而繁榮之中。今以前更多的美國人就業了。一般工人今天的工資比前任何時候更多，你們的收入在今天可買到更多的東西。

一九七一年八月，我宣佈了，新經濟政策的郭起，美國的生產產出非常顯目的百點一點五——是比過去二十年中任何相當迅速的成長率。新創設的職位數有四百萬個——比以前任何相當時期都多。同時，人口對算的可用收入——意思是說在納稅後，膨脹計算在內之後我們能花錢的收入——

協商採取行動
對抗以國威脅

[illegible]

考德里是于十一日的阿拉伯伯戰爭中，被

結航空協定
經香港飛北京
准在香港載旅客

【本報訊】美國人士今日飛抵北京，與北京達成新航空協定，該項協定，將使美機飛往香港，再由香港飛往北京，載運旅客。據悉，該項協定，係由美國國務院與中國政府達成，其內容包括：美機將由香港飛往北京，載運旅客，其數目由北京政府決定。此外，該項協定，亦包括：美機將由北京飛往香港，載運旅客，其數目由北京政府決定。該項協定，將於近日內正式生效。

國會議員預料與以色列
努力，以清楚指明阿拉伯國家在預料與以色列

【美聯社倫敦電】國會議員預料，在華盛頓十四日，中東通訊社報導，利比里亞於周會通，步國有化，除非他們接納其要求，在他們之營業案中股權加倍。該訂約連帶石油權益與美理之艦表示：「國有化最要問題。除非我們通過到獲得我們之權利，我們甚有可與國有化，他外國公司。」一美又稱：「於國一國有化美

黎美麗女
門打銀
專

【本報訊】美國名門打銀專，其女麗美，現年二十四歲，身高五呎七吋，體重一百二十磅，其容貌極其美麗，其才華亦極其豐富。她現任美國名門打銀專之副總裁，其工作極其繁重，但其工作極其認真。她現任美國名門打銀專之副總裁，其工作極其繁重，但其工作極其認真。

宮助手，及尼京遜
選運任運動之密
（合衆國）無線電傳真



實現和平

（英聯社聯合社）
區幾大行約之續

美國北越南越越共

巴黎協定

（華盛頓六月十三日）美國、北越、越南南方臨時革命政府（越共）於六月十三日巴黎簽訂聯合公報如下：

聯合公報

簽訂一九七三年一月二十七日之關於結束戰爭、恢復和平的協定之各方面，鑒於越南的和平及對印度支那和東南亞的和平有促進，必須由所有簽署各方面嚴格遵守，以保證其協定書中所有規定。

（日同意下列各點）（按協定中相當條款）

一、依據協定的第二條，美國應立即和無限期地停止在越南民主共和國領土上飛行。

二、依據協定第二條及關於消除水雷條約，

甲、美國在本聯合公報簽署後五天之內恢復捕魚作業，在其後三十日之內，成功此等作業。

乙、美國應供應越南民主共和國以經濟所需及剩餘之帶狀內河水產的種材。

丙、美國在每一主要通路的掃雷工作應予加速，而在全部操作完成前，發表最

（即：七千美元）
正所說姓名女子

到了百分之七點五。這是說，按你們的總算帳，其到對東亞而論，在過去一年半內，你們的紙上公報已顯著地加增於多了四星期的高外新式武器。當我們談到這些事實時，我們可以想到：政變、叛亂、流亡他宮，我們正生活於我們中間一個波動的時期。

列舉種種理由

美國前途樂觀

我們有理由認為對未來表示樂觀。但是，有經驗的專家提醒人們認真地考慮，這些資料的價值估計，尤其是對價格的上升，在去年年底時，我們已將通貨膨脹率降低到百分之三點四，而現在在一九七三年中，通貨膨脹率對物價和貨幣的貶值影響的國家，但是現在物價正上升，並難以接受的。

這上升，大部分是由於基本價格上升。由於以空前勢力的國際影響美國政策及善於生產，不論理由何在，每一個美國專家都面對龐大實質而費力煩瑣的高物價問題。我認爲採取有力有效的行動付還一個問題，已是時候了。

(1)

百里渠調查會請提資料

百里渠調查委員會成立後，迅即展開工作，委員會秘書昨日呼籲市民盡速提供資料（第二張第一頁）

黃大仙縱火案三死從刑

去年十月八日晚上，武仙新區十五號，兩名青年被火燒傷，兩人受傷甚重，逃匿案中，閉門倚牆，兇徒不事救援，致五人均受毒傷，兩門外傷重，兇徒已於昨晚方拘四人，均以縱火謀殺罪，案由法院庭審訊。昨已完畢，被告因恐其兄被誣成案，判處死刑。另四名被告，獲發及三名免罪釋放，還押今日宣判。(第三張第一頁)

眼降邊境近飛機返港

一架美製的助空軍直升，按獲大鵬灣，

同業息昨坂上六厘半

存單加利息起見，同業銀行昨上午六厘半，銀根仍極難求存款可觀也。股市繼續疲弱，一腔心切而無補足，匯兌資金外調頗多，因思息脫稅，工商息值增進，對當運與物價有長期性不利。(第五張第二頁)

博愛醫院改設慈善救濟設備

元龍醫務院改設慈善救濟設備，應付各界需要，昨經以院內人，籌備出巡連各病人，

，視覺不清，迫降邊境沙頭角共區，旋被扣留，至昨晚八時許，該直升機及機上三人均已

[illegible]

田中首相曾向田中首相辯行，並就日中航空協定問題等，進行商談。席間，田中首相說：「一切問題已與華方志願解決，日中兩國之復行動起見，刻已擬定新方案。希望中共能早日即能圓滿解決問題。新方案爲中選航路，可至日本之海峽起見。」

二、聯合公報

(一) 一月廿四日東京電云：日本外務省發表聯合公報，略謂：希望與中國方面充分進行協商。

(二) 一月廿五日東京電云：日本外務省發表聯合公報，略謂：仍爲目前之東京公報所拘束，但中共飛機在滿洲方面充分進行協商。

三、在执行協定之二條，南滿鐵力的最高司令於一九三七年六月十四日國際停戰時正式宣佈。當時所有在北滿鐵力下之非軍事設施及武裝警察一律出掉下的命令，自一九三七年年六月十五日起國際停戰時間(即〇點)開始起，此項完全解除鐵路運輸障礙並堅決執行協定及其附屬事項。

第二條

甲、從停止火線之時起到各聯軍軍事委員會作出規定時止，在南滿南方各方在地面、河上、海上和空中的一切動員均暫留原地位，為了保護可擊的和平，不得重新對付首領大目的控制地區造成敵對武裝力量之間的接觸以及可能發生的衝突的任何形式之力量部署限制。

乙、在越南南方各方的一切正統部隊，非禁止撤退和武裝警察以外以下列條件：

- 一、禁止受到對其軍隊力量控制的地區進行攻擊或通過上述各個區域的飛行。
- 二、飛機的飛行以訓練和保養為目的的非武裝飛行不在此限。
- 三、禁止使用任何射擊，包括任何小型武器。

丙、追擊炮、大炮、飛機轟炸彈和用其他任何類型的武裝爆炸物，對任何軍事或非軍事人員發動無畏進攻。

丁、禁止在地面、河上、海上和空中進行的任何作戰行動。

五、禁止一切侵犯生命財產自由的行動。

第三條

甲、上述上述條例不得構成限制以下事實：

- 一、在南滿南方所有各地區之間的非軍事交通，人民的往來自由，經濟自由和商務自由。
- 二、在各方所佔領地區使用移動單位，如兵隊、火車和運載單位的公共設施，爲人民運送和供給物資。

乙、各方在注意公共安全的情況下，在控制地區內進行的正常事務。

丙、各聯軍軍事委員會將商定北方的軍事運動，各軍事會議軍事運動開始。

丁、通過雙方控制地區的陸路和其他規定。

五、履行行將決定北部的地方。

六、各方軍事委員會將立刻決定各方的控制地區間的駐守方式。這種行應儘量迅速。

七、這個軍事協議生效後也將立即使越南南方的和平狀態返回國境。

八、火線是在一九三三年一月二十七日開始生頭開他們所佔據的地區所需要採取的行動。

未便接密錄。

菲總統馬可斯下令成立小組 研究華僑華校 如何非化問題

以四年為期將所有華校改為菲營 菲實施軍法統治後出口貿易增加

【菲律賓馬尼拉十四日電】菲律賓總統馬可斯昨日下令成立一個研究華僑華校如何非化問題的小組。該小組將由馬可斯親自領導，成員包括外交部、教育部、勞工部、財政部、國防部、司法部、衛生部、社會部、文化委員會、以及各主要政黨領袖。該小組將在四年內，將所有華校改為菲營，並實施軍法統治。馬可斯在命令中稱，華校的存在是菲律賓國家主權的威脅，必須予以消除。他要求該小組在四年內，將所有華校改為菲營，並實施軍法統治。馬可斯在命令中稱，華校的存在是菲律賓國家主權的威脅，必須予以消除。他要求該小組在四年內，將所有華校改為菲營，並實施軍法統治。

蘇海軍在日本海 日人捕漁區演習

日本要求停止捕漁區演習 日方對捕漁區演習表示不滿

【東京十四日電】日本海軍昨日在日本海進行演習，演習內容包括捕魚、巡邏、以及對付敵艦。日本海軍發言人稱，演習是為了展示日本海軍的實力，並對付敵艦。演習內容包括捕魚、巡邏、以及對付敵艦。日本海軍發言人稱，演習是為了展示日本海軍的實力，並對付敵艦。

日蘇會商訂立 飛禽保護協定

飛禽保護協定 日蘇會商訂立

【東京十四日電】日本與蘇聯昨日在東京訂立飛禽保護協定。該協定旨在保護兩國境內的飛禽，並防止非法捕殺。協定內容包括：禁止在飛禽繁殖地進行捕殺、禁止使用毒藥捕殺飛禽、以及禁止非法販賣飛禽。該協定將於明年一月一日起生效。

美計劃在臺灣 設立貿易中心

美計劃在臺灣 設立貿易中心

【華盛頓十四日電】美國政府昨日宣佈，計劃在臺灣設立貿易中心。該中心將負責處理美國與臺灣之間的貿易事務，並促進兩國之間的貿易往來。該中心將於明年一月一日起開始運作。

泰國現發兒童 已有九人 死亡

泰國現發兒童 已有九人 死亡

【曼谷十四日電】泰國政府昨日宣佈，在泰國現發兒童中，已有九人死亡。這些兒童是在泰國北部山區被發現的，他們身上有嚴重的傷痕。泰國政府呼籲公眾提供線索，以幫助尋找這些兒童的家人。



西非苦旱人民饑餓 西非苦旱人民饑餓

西非苦旱人民饑餓 西非苦旱人民饑餓

【西非十四日電】西非地區近日遭受嚴重旱災，導致當地人民饑餓。由於缺乏雨水，農作物歉收，糧食短缺，許多兒童因飢餓而死亡。國際社會呼籲提供緊急援助，以幫助這些受災人民。

泰國勞工部宣佈 外籍歌星樂手等 不准在泰國賣藝

泰國勞工部宣佈 外籍歌星樂手等 不准在泰國賣藝

【曼谷十四日電】泰國勞工部昨日宣佈，外籍歌星、樂手等不得在泰國境內進行商業演出。該規定旨在保護泰國本地藝人的利益，並防止非法勞工活動。違反規定的藝人將面臨罰款或拘留。

日一中學校長 偷拍女生裸照

日一中學校長 偷拍女生裸照

【東京十四日電】日本一名中學校長因偷拍女生裸照而被起訴。據悉，該校長利用其職務之便，在學校內偷拍女生的裸體照片，並將其作為私人收藏。該校長已被開除教職，並面臨刑事指控。

佛州發現 萬年人骨

佛州發現 萬年人骨

【佛羅里達十四日電】在佛羅里達州發現了一具萬年人骨。這具人骨是在一處考古遺址中被發現的，據估計，其歷史可追溯到一萬年前。這具人骨的發現為研究人類起源和遷徙提供了重要證據。

日一中學校長偷拍女生裸照

【東京十四日電】日本一名中學校長因偷拍女生裸照而被起訴。據悉，該校長利用其職務之便，在學校內偷拍女生的裸體照片，並將其作為私人收藏。該校長已被開除教職，並面臨刑事指控。

佛州發現萬年人骨

【佛羅里達十四日電】在佛羅里達州發現了一具萬年人骨。這具人骨是在一處考古遺址中被發現的，據估計，其歷史可追溯到一萬年前。這具人骨的發現為研究人類起源和遷徙提供了重要證據。

泰國勞工部宣佈

泰國勞工部昨日宣佈，外籍歌星、樂手等不得在泰國境內進行商業演出。該規定旨在保護泰國本地藝人的利益，並防止非法勞工活動。違反規定的藝人將面臨罰款或拘留。

西非苦旱人民饑餓

【西非十四日電】西非地區近日遭受嚴重旱災，導致當地人民饑餓。由於缺乏雨水，農作物歉收，糧食短缺，許多兒童因飢餓而死亡。國際社會呼籲提供緊急援助，以幫助這些受災人民。

蘇海軍在日本海

【東京十四日電】日本海軍昨日在日本海進行演習，演習內容包括捕魚、巡邏、以及對付敵艦。日本海軍發言人稱，演習是為了展示日本海軍的實力，並對付敵艦。

金蛋寶鴨

金蛋寶鴨，精彩紛呈，不容錯過。每日下午三時開始，歡迎參觀。

卡七全部

卡七全部，精彩紛呈，不容錯過。每日下午三時開始，歡迎參觀。

海運

海運，精彩紛呈，不容錯過。每日下午三時開始，歡迎參觀。

京華

京華，精彩紛呈，不容錯過。每日下午三時開始，歡迎參觀。

後早十

後早十，精彩紛呈，不容錯過。每日下午三時開始，歡迎參觀。

獨行俠

獨行俠，精彩紛呈，不容錯過。每日下午三時開始，歡迎參觀。

連伊士活

連伊士活，精彩紛呈，不容錯過。每日下午三時開始，歡迎參觀。

雪耻辱

雪耻辱，精彩紛呈，不容錯過。每日下午三時開始，歡迎參觀。

還牙

還牙，精彩紛呈，不容錯過。每日下午三時開始，歡迎參觀。

制以暴

制以暴，精彩紛呈，不容錯過。每日下午三時開始，歡迎參觀。

本港新聞

輔助空軍直升機誤降邊境共區

昨晚獲釋安然返港

機上三人無恙救起受傷青年則留共區

【本報訊】昨晚九時許，一架由香港飛往汕頭的輔助空軍直升機，因引擎故障，誤降在邊境共區。機上三人無恙，救起受傷青年則留共區。昨晚九時許，一架由香港飛往汕頭的輔助空軍直升機，因引擎故障，誤降在邊境共區。機上三人無恙，救起受傷青年則留共區。

康樂大廈工人墜斃

法庭裁定兩人死於意外

陪審團建議加強工人工作安全

【本報訊】昨晚九時許，康樂大廈一名工人，在進行維修工程時，不幸墜下大廈，當場斃命。法庭裁定兩人死於意外，陪審團建議加強工人工作安全。

星加坡麗來珠寶私人有限公司開業啟事

LAL LOY JEWELLERY CO. PTE. LTD.

本公司謹訂於一九七三年六月十五日(星期五)開始營業特此敬告

同業先進 各界友好

麗來珠寶私人有限公司董事：黃戴謝家 謝家江 謝家江 謝家江 謹啟

地址：星加坡馬里士他路328-330號 電話：33818

股票樓房地產按揭放款

本公司承辦一切樓房地產按揭放款

款，手續簡，利息低，按價高，取

錢快。電話：K940173或親臨九龍彌

敦道七四八號A始創行九〇一至九

〇二室查詢

寶年財務有限公司謹啟

舖位平租 北角英皇道 益發大廈地下 每呎只租 三元餘 請電 H625837 H253003

貴重物業出售 上海街279、281、283號一連三幢樓宇 近油蔴地政府停車場面積約二千餘呎，可改建多層商業及住宅樓宇，年期尚有六十餘年，不須補地價或地稅詳情請電 N.T. 二一四四〇三八二四 樂成企業有限公司

福祥樓 福群樓 全部完成 經已入伙 尚有六十八年期，已補清地價地稅 經貸款公司批准，可分十二年付款 特選名師設計，環境優美，交通便利，設施齊全 啟德置業有限公司 香港德輔道中啟德商業大廈地下 電話：5-444684 本大廈地盤辦事處電話：3-924463

金煌閣 999年期 半山區高尚洋樓，毗連九龍海濱 樓高十二層，每層只一個單位 四千呎大平台一層開作花園之用 車位充足，租售均可 本年八月完成

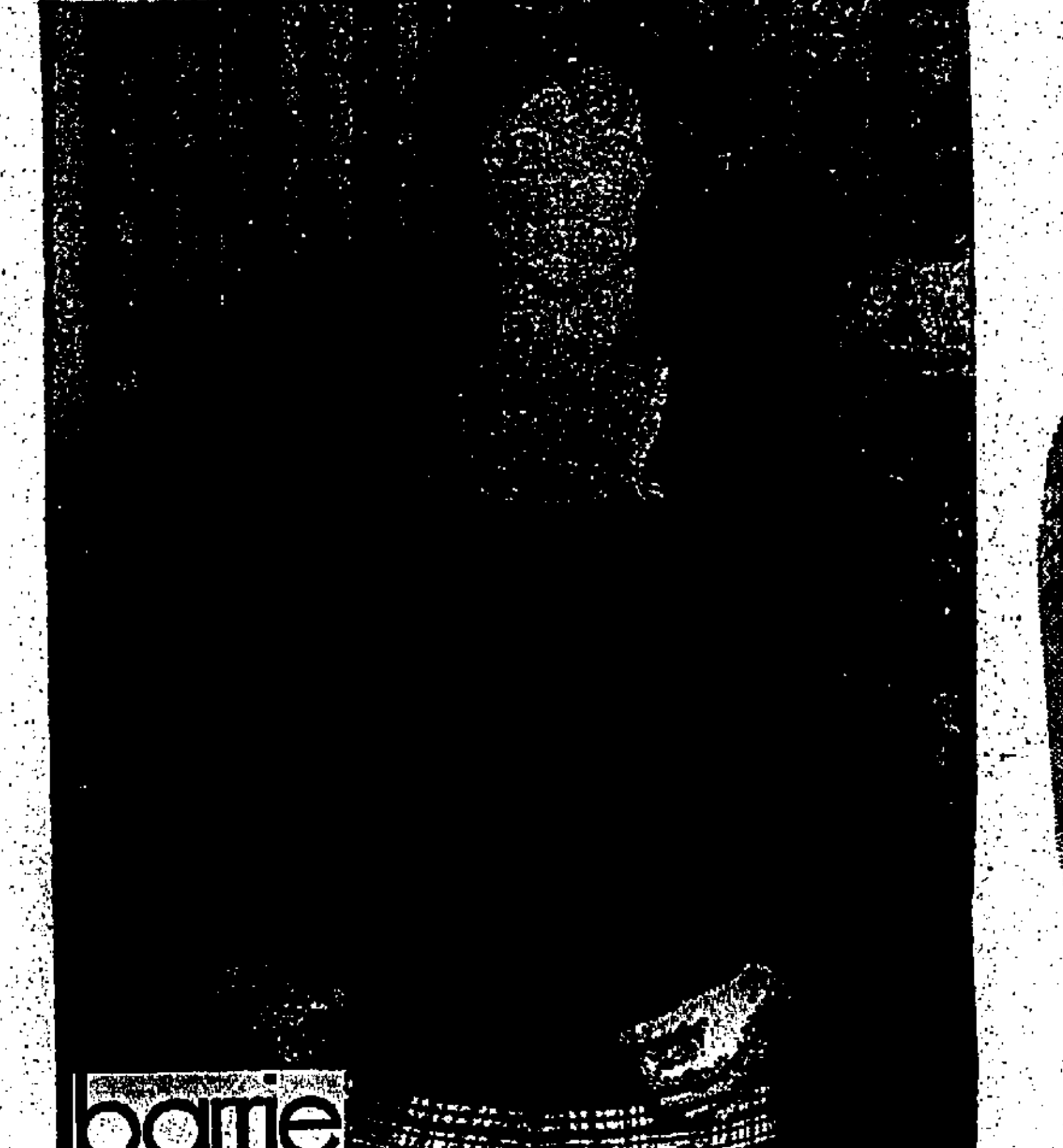
金鋼大廈 69年期 (無須補地價及地稅之憂) 地點幽靜，交通方便 地下全開作商業舖位 二樓以上全部住宅 分層出售，首期一成，即成業主 現已開始打樁，趕建上蓋 明年可完成入伙

金珊閣 98年期 地區高尚，設備齊全 分層出售，分期付款 首期一成，即成業主 設有兩層停車場 車位全部出租 現已開始打樁，趕建上蓋 明年可完成入伙

接洽處：大信置業有限公司 或各地辦事處 香港德輔道中啟德商業大廈601室 電話：5-258747

英國週

一九七三年六月十五日至廿五日



美麗悅目的百利毛衫

只有純正蘇格蘭毛織品，才有如此柔軟 溫暖的品質，秋冬禦寒最佳衣著。 百利牌瑞士羊及羊仔毛衫，有多款款式， 男女裝尺碼齊備，色澤悅目，歡迎選購。

這次為期十天的英國週，是由瑞興公司主辦， 英美煙草公司及寶靈化妝品贊助，在九龍 瑞興公司展覽廳舉行。 英國週時裝展銷節目三項： (一)半日展覽：本月十五日下午五時半， (二)晚間時裝展銷：本月十九日下午五時半， (三)晚間時裝展銷：本月十九日下午五時半， 瑞興公司展覽廳，均備有茶點招待及抽獎 節目。 歡迎各界人士，踴躍參觀。 (三)H.K.T.V. (歐視)節目：本月廿二日下午 九時後播映廣告。

瑞興 SHUI HING 寶靈 REVLON 英美煙草 BAT

中央各軍事學校校友會 僑港軍校同學慶祝 母校四十九週年校慶 一、時間：六月十六日(星期日)下午七時。 二、地點：九龍德輔道中五十五號五樓五樓禮堂。 三、餐費：每位二十元(包括午餐及茶點及抽獎)。 四、定購餐券：請向各理事或向九龍德輔道中五十五號五樓五樓禮堂。 (電話：三三〇八八八、三三〇八八九、三三〇八九〇) 五、本會三週年會員大會，提前於下午六時舉行。

飛龍 空運公司聯合公佈 由一九七三年七月一日起聯合組成新飛龍空運有限公司 敬啟者：敝公司自開業以來，承蒙社會賢達同業先進及各界人士愛護支持，始能有成， 實深感荷。今後當以優良快捷之空運為各界服務，促進國際貿易之發展，配合本港繁榮， 加強其原有世界性航運業務，現蒙飛龍空運公司業務以經驗豐富之高級職員而投入「新」 飛龍空運公司之行列，當能最完善最優良，貴客服務。至於本公司業務迅速擴展，故決 定於短期內遷入德輔道中「夏巴亞大廈」，敝公司擁有一萬餘方呎面積，以應付繁 忙之貨運所需，俾能相得益彰。

出發日期：六月廿九日 全線廿六天 HK\$10,900.- 遍遊美加十大城市，採用一流大酒店 如滿地可之 QUEEN ELIZABETH 華盛頓之 STATLER HILTON 拉斯維加斯之 CAESARS PALACE 火魯奴奴之 HILTON HAWAIIAN VILLAGE 等等及精心安排之節目，數不勝數 出發日期：下一團七月七日 (每月有團出發) 全線七天，費用 HK\$1,790.- 居停馬尼拉希爾頓酒店 持C.I.者最少在出發日前二星期報名 出發日期：每月一團 全線八天 遍遊大阪、寶塚、京都、奈良、熱 海、箱根、鎌倉、東京、日光、九 大都市。 居停一流酒店 出發日期：八月十七日 全線十日 遍遊馬尼拉各地名勝古蹟，遍覽古 陵坡、雲頂高原、星加坡、曼谷、 柏太雅等大城市風光。 居停一流酒店 美加 留學生佳音 世界旅行社免費協助代辦出國手續 並代辦學生特價機票直航前往美國 三藩市及加拿大溫哥華。報名從速

本港新聞

百里渠調查委會立即展開調查工作

市民速提供資料

倘有助於調查進行請即直接與百里渠法官聯絡
委員會有權召有關人士作供拒絕作供即藐視法庭

(特訊)百里渠調查委員會成立後，立即展開調查工作，並呼籲市民提供資料，以協助調查。委員會主席百里渠法官表示，委員會有權召有關人士作供，拒絕作供即藐視法庭。

百里渠調查委員會成立後，立即展開調查工作，並呼籲市民提供資料，以協助調查。委員會主席百里渠法官表示，委員會有權召有關人士作供，拒絕作供即藐視法庭。

香港東區西區及九龍 三婦女會時裝表演 三萬六千救童助學

昨日由三會婦女領袖送交華僑日報
三婦女會籌款，三會婦女會昨日舉行時裝表演，所得款項將撥作救童助學之用。昨日由三會婦女領袖送交華僑日報。

英籍人士應留意 旅遊證留港限期

英籍人士應留意旅遊證留港限期，以免逾期居留。英籍人士應留意旅遊證留港限期，以免逾期居留。

助警拿人 各有責任

助警拿人各有責任，市民應盡力協助警方破案。助警拿人各有責任，市民應盡力協助警方破案。

讀者論壇

讀者論壇：無真姓名住址者不登，破壞他人名譽者不登。讀者論壇：無真姓名住址者不登，破壞他人名譽者不登。

東華三院用學生推銷獎券是否合法

東華三院用學生推銷獎券是否合法，引起社會關注。東華三院用學生推銷獎券是否合法，引起社會關注。

中大入學試委員會詳列明年考試費

中大入學試委員會詳列明年考試費，包括報名費、考試費等。中大入學試委員會詳列明年考試費，包括報名費、考試費等。

秀茂坪新區區長因何不接受電話投訴

秀茂坪新區區長因何不接受電話投訴，引起居民不滿。秀茂坪新區區長因何不接受電話投訴，引起居民不滿。

改革及貪污部 可能作出建議

改革及貪污部可能作出建議，以改善政府運作。改革及貪污部可能作出建議，以改善政府運作。

警務人員美觀 可以引返返港

警務人員美觀可以引返返港，以加強治安。警務人員美觀可以引返返港，以加強治安。

華僑日報救童助學運動

華僑日報救童助學運動，旨在幫助貧苦學童。華僑日報救童助學運動，旨在幫助貧苦學童。

大專學生免息貸款

大專學生免息貸款，由十九日起至卅日止接受申請。大專學生免息貸款，由十九日起至卅日止接受申請。

由十九日起至卅日止接受申請

由十九日起至卅日止接受申請，逾期不予受理。由十九日起至卅日止接受申請，逾期不予受理。

華僑日報救童助學運動

華僑日報救童助學運動，旨在幫助貧苦學童。華僑日報救童助學運動，旨在幫助貧苦學童。

華僑日報救童助學運動，旨在幫助貧苦學童。華僑日報救童助學運動，旨在幫助貧苦學童。

父親節要叫爸爸享受一吓
一定要買支
'BBB'牌煙斗

HOWAH LAMPS
東南亞最大燈飾採購中心
新燈飾六千餘款
應有盡有
地址：香港中環皇后大道中

仙露白
露肺療咳止
蓮牡丹
滋陰潤肺
止咳化痰

(三)九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署
香港政府物料供應處處長 楊健

本港新聞

黃大仙新區縱火兇殺案

二兇徒判死刑

陪審團退庭六小時會商裁定謀殺罪成
另四名被告誤殺及縱火罪成今日宣判

(特訊)去年十月十八日晚上，九龍黃大仙新區第十五號，兩宗兇殺案，各持利器，在該區內，發生縱火及兇殺案。案發後，警方在該區內，發現五名男子，其中兩名男子，被控以謀殺及縱火罪。警方在該區內，發現五名男子，其中兩名男子，被控以謀殺及縱火罪。警方在該區內，發現五名男子，其中兩名男子，被控以謀殺及縱火罪。

光顧警察辦住所

大胆竊賊囚三年半

(新訊)一名青年，因在光顧警察辦住所，被控以竊盜罪。警方在該區內，發現五名男子，其中兩名男子，被控以謀殺及縱火罪。警方在該區內，發現五名男子，其中兩名男子，被控以謀殺及縱火罪。警方在該區內，發現五名男子，其中兩名男子，被控以謀殺及縱火罪。

失明人聯誼會主席呼籲

尊重失明人士人權

貝納祺主持聯誼會新員就職典禮
給予平等教育職業

(特訊)香港失明人聯誼會主席貝納祺，於昨日下午，在該會會所，主持新員就職典禮。貝納祺在致辭時，呼籲社會尊重失明人士的人權，並給予他們平等的教育及職業機會。

婦人吳金麗失蹤

(特訊)警方現正調查一宗婦人失蹤案。失蹤婦人吳金麗，年約五十歲，於五月廿九日，在石塘咀區失蹤。警方在該區內，發現五名男子，其中兩名男子，被控以謀殺及縱火罪。警方在該區內，發現五名男子，其中兩名男子，被控以謀殺及縱火罪。

兩判囚兩年

劫掠強犯積兩

(特訊)兩名年輕強犯，因在四月廿八日，在九龍區內，劫掠一名女子，被控以強姦及劫掠罪。法院在審理後，判處兩名強犯，各入獄兩年。

逃港青年難民爛田受傷

賣魚老翁急救送醫親友

(港訊)廿四日，一名逃港青年，在爛田內，因受傷而昏迷。一名賣魚老翁，發現該青年後，立即將其救起，並送往醫院救治。該青年的親友，亦趕到醫院，探望該青年。

持兩張回港證

工人判罰五十元

(新訊)一名工人，因持兩張回港證，被控以違反入境條例。法院在審理後，判處該工人，罰款五十元。

婦人陳清婉

被巴士碾斃

(特訊)一名婦人，在行走時，被一輛巴士碾斃。警方在該區內，發現五名男子，其中兩名男子，被控以謀殺及縱火罪。警方在該區內，發現五名男子，其中兩名男子，被控以謀殺及縱火罪。

澳洲新南威爾斯貿易團

來港拓展市場

(特訊)澳洲新南威爾斯貿易團，將於本月，來港訪問。該貿易團，將向香港政府，介紹澳洲的貿易情況，並尋求與香港政府，建立貿易關係。

散工影響香港聲譽

法官判入獄兩年

(特訊)一名散工，因在街頭，向路人，兜售非法物品，被控以違反法律。法院在審理後，判處該散工，入獄兩年。

向日本女遊客擄

法官判入獄兩年

(特訊)一名男子，因向日本女遊客，擄走，被控以違反法律。法院在審理後，判處該男子，入獄兩年。

乘搭馬航往返檳城 可省回HK\$435



馬航獨家直達檳城

馬航金滿堂飛行服務，又有新貢獻：凡打算在檳城遊覽，住一個星期以上，三十日以下者，可以購買來回檳城的特價機票，祇需HK\$1245，比較普通機票便宜了HK\$435。

檳城名勝佳景，比比皆是，山明水秀，怡情悅性，至於吃住消費，更是優廉物美，如非身歷其境，難以盡信。閣下乘搭馬航美輪美奐的馬航707客機赴檳城，在

寬敞舒適的客艙中，受到馬航空姐的親切服務，飛行旅途，樂也悠悠。閣下前往世外桃源般的檳城，請向各大旅行社或電5-24411馬航洽詢。



本港新聞

黃肇煒講「反罪與改良社會風氣」

要想減罪運動成功 嚴刑重典對付歹徒

掃蕩色情賭博場所 加強學校德育訓導

【本報訊】太平山獅子會昨(十四)日下午一時，假文咸街太平山獅子會禮堂，由會長林世傑主持，舉行「反罪與改良社會風氣」講座，由黃肇煒主講。黃肇煒在講中，強調要想減罪運動成功，必須嚴刑重典對付歹徒，並加強學校德育訓導，以改善社會風氣。黃肇煒在講中，首先介紹了本港目前的犯罪情況，指出本港的犯罪率雖然較低，但仍有上升的趨勢。他認為，犯罪的原因很多，包括社會環境、家庭教育、個人心理等。要減少犯罪，必須從多方面入手。首先，要加強法律教育，讓市民了解法律的權威，知道犯罪是要受懲罰的。其次，要加強學校德育訓導，培養學生的道德觀念，讓他們知道什麼是對的，什麼是錯的。第三，要加強社會風氣，讓市民互相尊重，互相幫助，共同營造一個和諧的社會環境。黃肇煒在講中，還介紹了本港目前的法律制度，並強調了嚴刑重典的重要性。他認為，只有對犯罪行為施以嚴刑重典，才能起到震懾作用，讓市民不敢犯罪。最後，黃肇煒在講中，還介紹了本港目前的社會服務機構，並呼籲市民多利用這些機構，共同改善社會風氣。



行推團社願志各

動活樂康年少青期暑

【本報訊】各社團青年服務隊，將於暑假期間，為青少年提供多種康樂活動。這些活動包括：戶外運動、手工藝製作、音樂欣賞、閱讀比賽等。各社團青年服務隊表示，希望透過這些活動，能豐富青少年的暑期生活，並培養他們的興趣和愛好。此外，各社團青年服務隊還將為青少年提供多種服務，包括：輔導、培訓、就業指導等。他們表示，希望透過這些服務，能幫助青少年解決學習和生活中的問題，並為他們的未來發展提供幫助。

中區街坊會

石硤尾中心

【本報訊】中區街坊會，將於下月遷往石硤尾中心。該中心位於石硤尾，是一個集購物、娛樂、休閒於一體的綜合性中心。中區街坊會表示，遷往該中心後，將為會員提供更多的服務，並舉辦更多的活動。此外，該中心還將為會員提供多種設施，包括：健身房、游泳池、圖書館等。中區街坊會表示，希望透過這些設施，能為會員提供更好的服務，並滿足他們的各種需求。

鄰舍輔導會

柴灣區中心

【本報訊】鄰舍輔導會，將於下月遷往柴灣區中心。該中心位於柴灣，是一個集購物、娛樂、休閒於一體的綜合性中心。鄰舍輔導會表示，遷往該中心後，將為會員提供更多的服務，並舉辦更多的活動。此外，該中心還將為會員提供多種設施，包括：健身房、游泳池、圖書館等。鄰舍輔導會表示，希望透過這些設施，能為會員提供更好的服務，並滿足他們的各種需求。

港九九個扶輪社今開會

社長秘書兩日會議

【本報訊】港九九個扶輪社，將於今日舉行社長秘書兩日會議。會議將由港九扶輪社聯合會主席主持，並邀請多位嘉賓出席。會議的主要內容包括：總結過去一年的工作，並制定新一年的工作計劃。此外，會議還將討論扶輪社的發展方向，並探討如何更好地服務社會。港九扶輪社聯合會主席表示，扶輪社一直致力於服務社會，並為會員提供多種服務。他呼籲會員繼續支持扶輪社的工作，並為社會做出更大的貢獻。

一團辦得好過一團

各界人士踴躍參加

【本報訊】本報讀者參加美加旅團，行程上享受到的一切遠超所值。該旅團是由本報組織的，旨在為讀者提供一個了解美國和加拿大的機會。旅團的行程包括：參觀名勝古蹟、訪問政府機構、與當地居民交流等。旅團的成員包括：本報讀者、記者、編輯等。旅團的行程非常豐富，讓成員們在短時間內，就能了解美國和加拿大的文化、歷史和風土人情。此外，旅團還為成員們提供多種服務，包括：交通、住宿、餐飲等。旅團的成員們表示，這次旅行非常有意義，讓他們對美國和加拿大有了更深入的了解。他們還表示，他們將繼續支持本報的工作，並為社會做出更大的貢獻。

本報讀者美加旅團

行程上享受到的一切遠超所值

【本報訊】本報讀者參加美加旅團，行程上享受到的一切遠超所值。該旅團是由本報組織的，旨在為讀者提供一個了解美國和加拿大的機會。旅團的行程包括：參觀名勝古蹟、訪問政府機構、與當地居民交流等。旅團的成員包括：本報讀者、記者、編輯等。旅團的行程非常豐富，讓成員們在短時間內，就能了解美國和加拿大的文化、歷史和風土人情。此外，旅團還為成員們提供多種服務，包括：交通、住宿、餐飲等。旅團的成員們表示，這次旅行非常有意義，讓他們對美國和加拿大有了更深入的了解。他們還表示，他們將繼續支持本報的工作，並為社會做出更大的貢獻。

馬奇士今午出殯

輔助警察總督察

【本報訊】輔助警察總督察馬奇士，將於今日下午舉行出殯儀式。馬奇士生前在輔助警察隊工作多年，為社會做出了巨大的貢獻。他的去世，是輔助警察隊的損失，也是社會的損失。出殯儀式將於今日下午二時，在馬奇士的家鄉舉行。屆時，將有眾多嘉賓出席，並為馬奇士舉行最後的告別儀式。馬奇士的家人表示，他們將繼續支持輔助警察隊的工作，並為社會做出更大的貢獻。

澳門獅子會

去週末舉行新入會儀式

【本報訊】澳門獅子會，將於去週末舉行新入會儀式。該儀式將由澳門獅子會主席主持，並邀請多位嘉賓出席。儀式的主要內容包括：為新入會會員頒發證書，並為他們舉行歡迎儀式。此外，儀式還將討論獅子會的發展方向，並探討如何更好地服務社會。澳門獅子會主席表示，獅子會一直致力於服務社會，並為會員提供多種服務。他呼籲會員繼續支持獅子會的工作，並為社會做出更大的貢獻。

馬奇士今午出殯

輔助警察總督察

【本報訊】輔助警察總督察馬奇士，將於今日下午舉行出殯儀式。馬奇士生前在輔助警察隊工作多年，為社會做出了巨大的貢獻。他的去世，是輔助警察隊的損失，也是社會的損失。出殯儀式將於今日下午二時，在馬奇士的家鄉舉行。屆時，將有眾多嘉賓出席，並為馬奇士舉行最後的告別儀式。馬奇士的家人表示，他們將繼續支持輔助警察隊的工作，並為社會做出更大的貢獻。

擴展東歐市場，波茨南是九月份的目標

香港對歐洲貿易在增長中，但祇有經常努力推銷才能獲致穩定的增長。所以我們準備在今年九月廿三日至三十日舉行的波茨南國際消費品展覽會內展出貨品樣本。香港貿易發展局歡迎港廠商及出口商提供下列各種消費品樣本在展覽會上陳列：

- 男女及兒童服裝；紡織製成品；手套；假髮；金屬器皿；家庭用品；玩具、新奇物品及體育用品；原子粒收音機及錄音機；電氣及電子用具；電筒；光學用品；鐘錶；旅行及露營用品；雨傘；雜貨；鞋類。

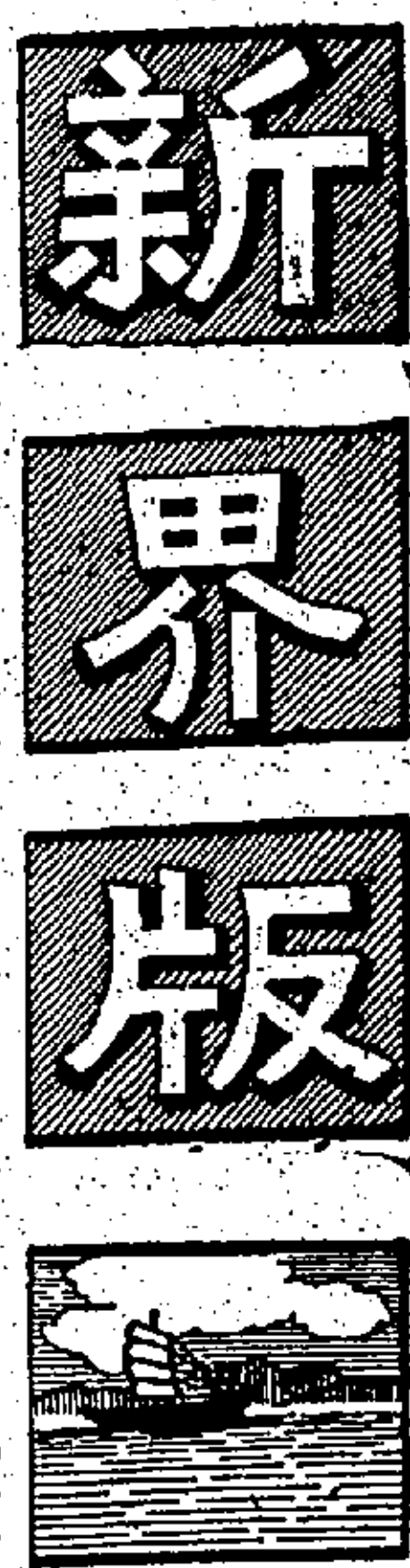
貿易發展局職員將在波茨南展覽會內接受一切貿易諮詢，並將它們寄回香港處理。有興向東歐拓展市場的廠商或出口商可致函本局或撥電話5-257151內線117查詢詳情。參展樣本須於七月十三日前送到香港貿易發展局。



香港貿易發展局貿易團
拓展香港對世界各地貿易
香港貿易發展局
香港干諾道中康樂大廈

時報

當你發現任何可疑人物時，應立即報案。亦應立即報案。



全島概況一目了然

銀鑛灣碼頭設地圖

方便遊客遊覽大嶼

【本報訊】前往大嶼山遊覽之人士，因銀鑛灣碼頭已有一幅大嶼山及其附近地區之地圖，遊客可一目了然。此幅地圖係由香港旅遊協會與地產局聯合設計，並由該會負責發售。地圖上繪有全島之主要道路、山嶺、河流、村莊、碼頭、及主要景點。地圖之比例尺為一吋代表一哩。地圖之售價為每幅一角。遊客如欲購買，可向該會或各旅遊中心索取。此幅地圖之設計，旨在為遊客提供一個清晰、準確之導向，以方便其遊覽大嶼山及其附近地區。地圖之發售，亦將有助於推廣大嶼山之旅遊業，並為該會之籌款活動提供資金。

改善醫療急救設備

元朗博愛醫院推行
宴賀歷屆同業人任社要職
主席古道誠許諾下言

【本報訊】元朗博愛醫院，為改善其醫療急救設備，特於昨日（星期五）上午十一時，在該院禮堂舉行宴會，以慶祝該院歷屆同業人任社要職。宴會由該院主席古道誠主持，並由該院院長、各董事、及各界人士出席。古道誠在致辭時，首先向在座之同業人表示誠摯之敬意，並感謝他們對該院之支持。他隨後表示，該院之醫療急救設備，目前正處於改善階段，並將於近期內完成。他並許諾，將在下言，以確保該院之醫療急救設備，能達到最高之標準。宴會中，並有樂隊演奏，氣氛熱烈。

離島官民加強準備

防範風災隨時應變

設立收容站儲存應用品以備緊急救濟

【本報訊】目前，離島官民正加強準備，以應付可能之風災。為此，政府已設立收容站，儲存應用品，以備緊急救濟。此外，政府亦已要求各區鄉會，派發新風球訊號小冊，以方便居民在風災發生時，能及時收到有關之消息。政府並已要求各區鄉會，加強宣傳，以提醒居民，在風災發生時，應採取之行動。政府並已要求各區鄉會，加強巡查，以確保居民之安全。政府並已要求各區鄉會，加強與居民之溝通，以確保居民能及時收到有關之消息。政府並已要求各區鄉會，加強與居民之合作，以確保居民能及時收到有關之消息。政府並已要求各區鄉會，加強與居民之合作，以確保居民能及時收到有關之消息。

大埔鄉會籌建會所 名命堂禮萬十欸捐

今晚設宴款送 副主席及委員赴英訪問

【本報訊】大埔鄉會籌建會所委員會，為籌集資金，以興建會所，特於昨日（星期五）晚上，在該會禮堂舉行晚宴，以款送該會副主席及委員赴英訪問。晚宴由該會主席主持，並由該會各董事、及各界人士出席。主席在致辭時，首先向在座之賓客表示誠摯之敬意，並感謝他們對該會之支持。他隨後表示，該會之會所，目前正處於籌建階段，並將於近期內完成。他並許諾，將在下言，以確保該會之會所，能達到最高之標準。晚宴中，並有樂隊演奏，氣氛熱烈。

西貢及坑口區 籌劃視察香港節

鄉委會商會鄉紳學校成立籌委會 港府撥款資助節目豐富

【本報訊】西貢及坑口區鄉委會商會鄉紳學校，為籌劃視察香港節，特於昨日（星期五）下午，在該校禮堂舉行籌委會成立大會。大會由該校校長主持，並由該校各董事、及各界人士出席。校長在致辭時，首先向在座之賓客表示誠摯之敬意，並感謝他們對該校之支持。他隨後表示，該校之籌委會，目前正處於籌劃階段，並將於近期內完成。他並許諾，將在下言，以確保該校之籌委會，能達到最高之標準。大會中，並有樂隊演奏，氣氛熱烈。

女軍成立週年 均背山樂隊表演助慶

均背山樂隊表演助慶

【本報訊】均背山樂隊，為慶祝該隊成立週年，特於昨日（星期五）晚上，在該隊禮堂舉行晚宴，以款送該隊各成員。晚宴由該隊主席主持，並由該隊各董事、及各界人士出席。主席在致辭時，首先向在座之賓客表示誠摯之敬意，並感謝他們對該隊之支持。他隨後表示，該隊之成立，旨在為社區提供娛樂，並將於近期內完成。他並許諾，將在下言，以確保該隊之成立，能達到最高之標準。晚宴中，並有樂隊演奏，氣氛熱烈。

長洲新郵局 星期一開幕

星期一開幕

【本報訊】長洲新郵局，將於明日（星期一）上午十時，在該局禮堂舉行開幕典禮。典禮由該局局長主持，並由該局各董事、及各界人士出席。局長在致辭時，首先向在座之賓客表示誠摯之敬意，並感謝他們對該局之支持。他隨後表示，該局之成立，旨在為長洲居民提供郵政服務，並將於近期內完成。他並許諾，將在下言，以確保該局之成立，能達到最高之標準。典禮中，並有樂隊演奏，氣氛熱烈。

廣州府同鄉總會 歡宴同鄉獲獎者

呼同鄉人響應減罪

【本報訊】廣州府同鄉總會，為歡宴同鄉獲獎者，特於昨日（星期五）晚上，在該會禮堂舉行晚宴。晚宴由該會主席主持，並由該會各董事、及各界人士出席。主席在致辭時，首先向在座之賓客表示誠摯之敬意，並感謝他們對該會之支持。他隨後表示，該會之成立，旨在為同鄉提供服務，並將於近期內完成。他並許諾，將在下言，以確保該會之成立，能達到最高之標準。晚宴中，並有樂隊演奏，氣氛熱烈。

上水區成立 減罪委員會

宣傳組週一會議

【本報訊】上水區成立減罪委員會，特於昨日（星期五）下午，在該區禮堂舉行宣傳組週一會議。會議由該區主席主持，並由該區各董事、及各界人士出席。主席在致辭時，首先向在座之賓客表示誠摯之敬意，並感謝他們對該區之支持。他隨後表示，該區之減罪委員會，目前正處於籌劃階段，並將於近期內完成。他並許諾，將在下言，以確保該區之減罪委員會，能達到最高之標準。會議中，並有樂隊演奏，氣氛熱烈。

香港越華會舉辦 專題講座與餐會

專題講座與餐會

【本報訊】香港越華會，為舉辦專題講座與餐會，特於昨日（星期五）晚上，在該會禮堂舉行晚宴。晚宴由該會主席主持，並由該會各董事、及各界人士出席。主席在致辭時，首先向在座之賓客表示誠摯之敬意，並感謝他們對該會之支持。他隨後表示，該會之成立，旨在為越裔居民提供服務，並將於近期內完成。他並許諾，將在下言，以確保該會之成立，能達到最高之標準。晚宴中，並有樂隊演奏，氣氛熱烈。

元朗大會堂舉行 少年集體寫生比賽

少年集體寫生比賽

【本報訊】元朗大會堂，為舉行少年集體寫生比賽，特於昨日（星期五）下午，在該堂禮堂舉行比賽。比賽由該堂主席主持，並由該堂各董事、及各界人士出席。主席在致辭時，首先向在座之賓客表示誠摯之敬意，並感謝他們對該堂之支持。他隨後表示，該堂之成立，旨在為少年提供服務，並將於近期內完成。他並許諾，將在下言，以確保該堂之成立，能達到最高之標準。比賽中，並有樂隊演奏，氣氛熱烈。

747 貨運貨櫃服務

直飛美國九大城市

每日上午九時起飛，星期日、一、二、四、五。

直飛東京、西貢、倫敦、紐約、三藩市、芝加哥、洛杉磯、聖路易、聖保羅。

西北747貨運服務，可運送貨物、郵件、及郵件。詳情請向本公司查詢。

電話：5-243061

北歐傢俬展覽

scandinavian furniture exhibition

歐式企業有限公司 主辦

九龍海運大廈大堂

一九七三年六月十五日至十八日

每日上午十時至下午八時

盛利馬士基

由小呂宋來港將於十七到
登開日本紐約橫濱滿地可
(特快) 盛利馬士基輪，由小呂宋來港，將於十七到。登開日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。

特快輪船
盛利馬士基輪 (VOY. NO. 235)
往來美國西岸各埠，並收美國
東岸及歐洲各埠。
九龍開行：六月十六日開行
香港開行：六月十六日開行
上海開行：六月十六日開行
日本開行：六月十六日開行
紐約開行：六月十六日開行
橫濱開行：六月十六日開行
滿地可開行：六月十六日開行

海瑞號

由小呂宋來港將於十七到
登開日本紐約橫濱滿地可
(特快) 海瑞號輪，由小呂宋來港，將於十七到。登開日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。

特快輪船
海瑞號輪 (VOY. NO. 236)
往來美國西岸各埠，並收美國
東岸及歐洲各埠。
九龍開行：六月十六日開行
香港開行：六月十六日開行
上海開行：六月十六日開行
日本開行：六月十六日開行
紐約開行：六月十六日開行
橫濱開行：六月十六日開行
滿地可開行：六月十六日開行

鐵苗美輪

由小呂宋來港將於十七到
登開日本紐約橫濱滿地可
(特快) 鐵苗美輪，由小呂宋來港，將於十七到。登開日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。

特快輪船
鐵苗美輪 (VOY. NO. 237)
往來美國西岸各埠，並收美國
東岸及歐洲各埠。
九龍開行：六月十六日開行
香港開行：六月十六日開行
上海開行：六月十六日開行
日本開行：六月十六日開行
紐約開行：六月十六日開行
橫濱開行：六月十六日開行
滿地可開行：六月十六日開行

發利怡美利輪

由小呂宋來港將於十七到
登開日本紐約橫濱滿地可
(特快) 發利怡美利輪，由小呂宋來港，將於十七到。登開日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。

特快輪船
發利怡美利輪 (VOY. NO. 238)
往來美國西岸各埠，並收美國
東岸及歐洲各埠。
九龍開行：六月十六日開行
香港開行：六月十六日開行
上海開行：六月十六日開行
日本開行：六月十六日開行
紐約開行：六月十六日開行
橫濱開行：六月十六日開行
滿地可開行：六月十六日開行

皇星后輪

由小呂宋來港將於十七到
登開日本紐約橫濱滿地可
(特快) 皇星后輪，由小呂宋來港，將於十七到。登開日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。

特快輪船
皇星后輪 (VOY. NO. 239)
往來美國西岸各埠，並收美國
東岸及歐洲各埠。
九龍開行：六月十六日開行
香港開行：六月十六日開行
上海開行：六月十六日開行
日本開行：六月十六日開行
紐約開行：六月十六日開行
橫濱開行：六月十六日開行
滿地可開行：六月十六日開行

輪星后皇

由小呂宋來港將於十七到
登開日本紐約橫濱滿地可
(特快) 輪星后皇輪，由小呂宋來港，將於十七到。登開日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。

特快輪船
輪星后皇輪 (VOY. NO. 240)
往來美國西岸各埠，並收美國
東岸及歐洲各埠。
九龍開行：六月十六日開行
香港開行：六月十六日開行
上海開行：六月十六日開行
日本開行：六月十六日開行
紐約開行：六月十六日開行
橫濱開行：六月十六日開行
滿地可開行：六月十六日開行

輪星后皇

由小呂宋來港將於十七到
登開日本紐約橫濱滿地可
(特快) 輪星后皇輪，由小呂宋來港，將於十七到。登開日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。

特快輪船
輪星后皇輪 (VOY. NO. 241)
往來美國西岸各埠，並收美國
東岸及歐洲各埠。
九龍開行：六月十六日開行
香港開行：六月十六日開行
上海開行：六月十六日開行
日本開行：六月十六日開行
紐約開行：六月十六日開行
橫濱開行：六月十六日開行
滿地可開行：六月十六日開行

輪星后皇

由小呂宋來港將於十七到
登開日本紐約橫濱滿地可
(特快) 輪星后皇輪，由小呂宋來港，將於十七到。登開日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。

特快輪船
輪星后皇輪 (VOY. NO. 242)
往來美國西岸各埠，並收美國
東岸及歐洲各埠。
九龍開行：六月十六日開行
香港開行：六月十六日開行
上海開行：六月十六日開行
日本開行：六月十六日開行
紐約開行：六月十六日開行
橫濱開行：六月十六日開行
滿地可開行：六月十六日開行

輪星后皇

由小呂宋來港將於十七到
登開日本紐約橫濱滿地可
(特快) 輪星后皇輪，由小呂宋來港，將於十七到。登開日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。直往日本紐約橫濱滿地可。

特快輪船
輪星后皇輪 (VOY. NO. 243)
往來美國西岸各埠，並收美國
東岸及歐洲各埠。
九龍開行：六月十六日開行
香港開行：六月十六日開行
上海開行：六月十六日開行
日本開行：六月十六日開行
紐約開行：六月十六日開行
橫濱開行：六月十六日開行
滿地可開行：六月十六日開行

三信貿易

直航：加刺比海各埠
六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

渣華(香港)有限公司

代理：渣華輪船公司、利來輪船公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

長城輪船

直航：加刺比海各埠
六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

海光輪船

直航：加刺比海各埠
六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

太平輪船

直航：加刺比海各埠
六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

barberlines

百保利輪船公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

福來輪船公司

地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

新金鳳快輪

六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

金鳳快輪

六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

秀平丸

六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

泰光丸

六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

與美捷成

六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

澳洲西太平洋輪船公司

地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

海比

地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

大和丸

六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

第三旭丸

六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

與美捷成

六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

泰光丸

六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

日本正利快輪

六月二十日開行
總代理：豐利行有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

海比

地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

歐洲特快貨箱服務

地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

日本郵船

地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

社會式株船郵本日

地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

保必達

地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

DAIWA LINE

地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

司公限有和怡

地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

LASH

地址：香港中環皇后大道中一百一十四號

REFERENCE LIBRARY
15 JUN 1973
新 華 報



中英兩國國民航談判 經已達成初步協議

雙方同意開闢定期航空服務 英航客機可經香港前往北京

【本報訊】中英兩國國民航談判，經已達成初步協議。雙方同意開闢定期航空服務，英航客機可經香港前往北京。此項協議之達成，標誌著中英兩國在航空領域之合作邁出了重要一步。據悉，該協議將允許英國航空公司（BA）增加由香港飛往北京之航班次數，並可能開闢更多航線。此舉不僅便利了兩地間之人員往來，也加強了中英兩國之經貿聯繫。

國際空協29屆年會 11月在渥太華舉行

與會人士預計達六百人

【本報訊】國際航空協會（IATA）第二十九屆年會，將於十一月在加拿大渥太華舉行。與會人士預計將達六百人。此次年會將匯集全球航空業之精英，就當前國際航空市場之發展趨勢、安全問題及環保措施等進行深入探討。渥太華作為此次年會之舉辦地，將為與會者提供一流之服務與設施。

香港曲棍球隊 下週赴馬作賽

與會人士預計達六百人

【本報訊】香港曲棍球隊將於下週前往馬尼拉參加一項國際性曲棍球錦標賽。該隊之教練表示，隊員們已做好充分準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。此次比賽將吸引來自多個國家之強隊參加，競爭將非常激烈。香港隊之表現將受到廣大球迷之關注。

旅行團遊港 日本交通公社 旅團抵港遊覽

日本交通公社旅團抵港遊覽

【本報訊】由日本交通公社（JTB）組團之日本旅行團，日前抵達香港，展開為期數日之遊覽行程。該旅行團成員包括來自日本多個地區之遊客，他們將在香港參觀名勝古蹟，並體驗當地之文化與美食。據悉，該旅行團在港期間將受到當地旅遊部門之熱情接待。

日本交通公社 旅團抵港遊覽

日本交通公社旅團抵港遊覽

【本報訊】日本交通公社（JTB）旅團抵港遊覽，為期數日。該旅行團將在香港進行多項旅遊活動，包括參觀維多利亞港、太平山等著名景點。此外，該旅行團還將參加一些文化體驗活動，如品茗、書法等，以深入了解香港之文化底蘊。

慶祝十一週年紀念 航空旅行社大酬賓

航空旅行社大酬賓

【本報訊】航空旅行社為慶祝成立十一週年紀念，特舉行大酬賓活動。該社將為廣大客戶提供多種優惠，包括機票折扣、酒店預訂優惠等。此外，該社還將舉辦一系列促銷活動，以感謝客戶多年來之支持與信任。此次酬賓活動將持續一段時間，歡迎廣大客戶踴躍參加。

永安旅行社慶祝 十週年特價酬賓

永安旅行社慶祝十週年特價酬賓

【本報訊】永安旅行社為慶祝成立十週年紀念，特推出特價酬賓活動。該社將為客戶提供多種優惠，包括機票、酒店、旅遊保險等。此外，該社還將舉辦一系列促銷活動，以慶祝這一重要時刻。此次酬賓活動旨在感謝客戶之支持，並為客戶提供更多實惠。

非放寬入境限制後 亞洲運通遊覽社 菲島暢遊團返港

亞洲運通遊覽社菲島暢遊團返港

【本報訊】亞洲運通遊覽社之菲律賓暢遊團，在菲島暢遊後，已於日前返回香港。該團成員在菲期間，參觀了多個著名景點，並體驗了當地之文化與風土人情。據悉，該團在菲期間行程圓滿，成員均對此次旅行表示滿意。亞洲運通遊覽社表示，將繼續為客戶提供更多優質之旅遊服務。

香港飛翼船有限公司 飛飛飛飛飛飛飛飛飛

香港飛翼船有限公司飛飛飛飛飛飛飛飛飛

【本報訊】香港飛翼船有限公司（HONG KONG WINGBOAT CO., LTD.）為方便遊客遊覽維多利亞港，特推出飛翼船服務。該公司之飛翼船將定期往返於維多利亞港兩岸，為遊客提供獨特之視角，欣賞香港之美景。此外，該公司還提供多種套餐，包括午餐、下午茶等，以滿足不同客戶之需求。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

聯菲輪船公司 加西亞總統輪 六月廿日抵港

聯菲輪船公司加西亞總統輪 六月廿日抵港

【本報訊】聯菲輪船公司（LIONEL LINES）之加西亞總統輪（PHIL. "PRESIDENT GARCIA"）將於六月廿日抵達香港。該輪船將為乘客提供舒適之艙位及優質之餐飲服務。聯菲輪船公司表示，將繼續為客戶提供高品質之輪船服務，並確保乘客之安全與舒適。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

聯菲輪船公司 加西亞總統輪 六月廿日抵港

聯菲輪船公司加西亞總統輪 六月廿日抵港

【本報訊】聯菲輪船公司（LIONEL LINES）之加西亞總統輪（PHIL. "PRESIDENT GARCIA"）將於六月廿日抵達香港。該輪船將為乘客提供舒適之艙位及優質之餐飲服務。聯菲輪船公司表示，將繼續為客戶提供高品質之輪船服務，並確保乘客之安全與舒適。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

聯菲輪船公司 加西亞總統輪 六月廿日抵港

聯菲輪船公司加西亞總統輪 六月廿日抵港

【本報訊】聯菲輪船公司（LIONEL LINES）之加西亞總統輪（PHIL. "PRESIDENT GARCIA"）將於六月廿日抵達香港。該輪船將為乘客提供舒適之艙位及優質之餐飲服務。聯菲輪船公司表示，將繼續為客戶提供高品質之輪船服務，並確保乘客之安全與舒適。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

聯菲輪船公司 加西亞總統輪 六月廿日抵港

聯菲輪船公司加西亞總統輪 六月廿日抵港

【本報訊】聯菲輪船公司（LIONEL LINES）之加西亞總統輪（PHIL. "PRESIDENT GARCIA"）將於六月廿日抵達香港。該輪船將為乘客提供舒適之艙位及優質之餐飲服務。聯菲輪船公司表示，將繼續為客戶提供高品質之輪船服務，並確保乘客之安全與舒適。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

聯菲輪船公司 加西亞總統輪 六月廿日抵港

聯菲輪船公司加西亞總統輪 六月廿日抵港

【本報訊】聯菲輪船公司（LIONEL LINES）之加西亞總統輪（PHIL. "PRESIDENT GARCIA"）將於六月廿日抵達香港。該輪船將為乘客提供舒適之艙位及優質之餐飲服務。聯菲輪船公司表示，將繼續為客戶提供高品質之輪船服務，並確保乘客之安全與舒適。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

聯菲輪船公司 加西亞總統輪 六月廿日抵港

聯菲輪船公司加西亞總統輪 六月廿日抵港

【本報訊】聯菲輪船公司（LIONEL LINES）之加西亞總統輪（PHIL. "PRESIDENT GARCIA"）將於六月廿日抵達香港。該輪船將為乘客提供舒適之艙位及優質之餐飲服務。聯菲輪船公司表示，將繼續為客戶提供高品質之輪船服務，並確保乘客之安全與舒適。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

聯菲輪船公司 加西亞總統輪 六月廿日抵港

聯菲輪船公司加西亞總統輪 六月廿日抵港

【本報訊】聯菲輪船公司（LIONEL LINES）之加西亞總統輪（PHIL. "PRESIDENT GARCIA"）將於六月廿日抵達香港。該輪船將為乘客提供舒適之艙位及優質之餐飲服務。聯菲輪船公司表示，將繼續為客戶提供高品質之輪船服務，並確保乘客之安全與舒適。

STOLT TANKERS 專運各類散庄液體

STOLT TANKERS專運各類散庄液體

【本報訊】STOLT TANKERS（STOLT TANKERS INC.）是一家專業從事液體散裝運輸之公司。該公司擁有先進之運輸設備及豐富之經驗，可為客戶提供多種液體散裝運輸服務，包括石油產品、化學品等。STOLT TANKERS之服務範圍廣泛，可覆蓋全球多個港口，為客戶提供便捷、安全之運輸方案。

[illegible]

了，但到「牛年」開始不久，股票直线下瀉，許多人狼狽不堪；若干報紙股收市板與若干「股市」相連，不斷「打緊」，據有識者所估計，其趨勢是主觀的打擊，又據有識者認為可笑，親聞有人對股市作了公正的估計，即如「淡邊」之館，雙方因此爭目，這些事情十分普遍。此時此地，中歐家庭中棲有一個人與股，她們股票的瘋狂而值數不少了。

她們股票的瘋狂而值數不少了。
一個可憐的是與股市發生關係還不滿兩年的人，有幾個也是與股市發生關係吃「牛屎殼」的一席上掙扎過活去，以後在「牛屎殼」裏不能掙扎掙扎到「牛年」罪惡深重萬不可不，于是他們來到「牛屎殼」高路中，甚至至女士們有賣掉鉅金而「垃圾股」內，有一「垃圾股」，她們十二元買進，此刻賣到四元了。某小姐

前幾天，某處有兩幫，鬧爲了爭論股票，且人與人交誼，可謂「得人驚」矣！股票狂瀾後，無力回漲，不少人變了「大閒蟹」了。

花邊雜誌

立于

歷史生癩癩，如果他還不到一年歷史，那末，他仍九在股票上吃虧，要是他百兩年以上的歷史則還是，在股票上賺了些錢，目前他總是「大閒蟹」，而自己所賺的權與汽車，決定還是依廢股票。

我有不少知識者，炒股專家，他們在「牛年」以前的酒風中，所受影響很大，不過

牛公傳

健忘老細

你給我一送 直向屋下你細老

要淋雨吓 13度把

老細忘種 星把那地 咁把這我 的牠是也

他丁阿叔人好

一八六：「少奶，你可不放過我。」

「放心，我說出果你！」

「還假，前晚電話中說殺戒子的事錢太少了，原價是十『我』，這樣是說『不是他，還有想不到她還很狠心。』」

「少奶，以後你不要小心，相信她依然不放過你。」

「由她吧，我還有『養精法』。」

我幽幽嘆氣。

「少奶，我知出不好，你好好休息，阿寶養不欠我，以爲你們忙忙好路。」她這『我眼見『少奶』不舒服。」

「我知道，瘦瘦但難教你有這許多話，見所未見。他，他『臭婆娘』，面孔瘦骨阿六淋紅魔魔。」

一八七：「少奶，你」

「放心，我說出果你！」

「還假，前晚電話中說殺戒子的事錢太少了，原價是十『我』，這樣是說『不是他，還有想不到她還很狠心。』」

「少奶，以後你不要小心，相信她依然不放過你。」

「由她吧，我還有『養精法』。」

我幽幽嘆氣。

「少奶，我知出不好，你好好休息，阿寶養不欠我，以爲你們忙忙好路。」她這『我眼見『少奶』不舒服。」

「我知道，瘦瘦但難教你有這許多話，見所未見。他，他『臭婆娘』，面孔瘦骨阿六淋紅魔魔。」

[illegible][illegible]

「媽夫人，我否借用你的情，來救一救這『金妹』罷！」

「不行！」尊尼說，「你一定要相信我的話。」

「閉嘴！」孫希躲到他面前咆哮着。「不要惹起門人為難！」

「當然我可以將帽子借給你。」伊娃鎮定地說。

「亞得夫先生，」探長命令說，「快將你的帽子脫給林克先生！聽見了嗎？」

她的眼光在室內掃視着。安東尼頓身倚在壁爐上，半閉着眼睛吸烟；終於她將帽子脫給林克。

林克從衣箱中抽出一條絨褲，把大家看。這衣帽許的夾頭已折斷，所以只留三寸光景的絨身。

「這就是你毀壞無法挽回你帽子的緣因。」

「亞得夫夫人，」你能告訴我這衣帽許是怎樣折斷的呢？」

笑話，我能够會知道！」

(七)

植物在盆裏栽種日久，就必須須行換盆工作，所換盆，是有兩種形式的：一是由細盆而換大盆，二是用原來植物從盆子裏掘出時，只換去一部份泥土，又用原來盆栽種，加入新土。

這兩種換盆工作，一是由幼小植株起，到老若干大時，

金妹發癲了，說「住出來，好好落了！」自然熱烈的沉到底處，到時候再把它掘起。

說，「聽了，哈哈笑，此……我剛才才過的了嗎？由於海水時的自動轉，發生股命驚刺的險風，那們把衣襟翻亂，那風隨時可以以較低的西落位去上一捲，於是湧向最低處的條綫帶，把衣捲到了燒，更即立刻燒到了你，使你花長的時間，你又得來來了，實如此，除危險之外，將要搶先之前把找到，他加加薪。」

作用，可是，金保羅無所用。

盧聖

[illegible]

日來港潮風，面對澎湖、汕頭的浪不一定可以吃得。
鴻飛冥冥
一個高官留下來了。如何留的，永遠沒法證實。

飛女
有飛女帶舅到女學生。她們應該進學校讀書。

死囚
又有死囚被殺了。行兇者其有特無恐。

魚鮮

這一回
**陌地相逢施辣手
變生肘腋險還生**

舒肅庵發完金銀票，正要離去過一閒住了三天的電屋，石中玉刻劃到中有一間小屋子未及查看過，便把幫辦劉榮泰引那地方去了。

那是住在城中東北角的一間小屋宇，是神堂，裏面安着觀音菩薩，齊天大聖和太上老君三尊像，可謂不倫不類。但三面却都有神龕，入門的正面是關帝菩薩，左面供奉太上神皇，右面是齊天大聖王根據吳越的西遊記描述，齊天大聖所心服口服的唯一個頭目菩薩，在牠口中，並未說過對齊天不敬的首領，此外一對太上翁若也正好，如東坡也好什麼佛都好，照舊如懶懶絕不生氣，唯一例外的就是對待菩薩，自始至終走進去，看到「要定了！」

口上別有，別的有的酒，可以飲才，巴星這道邪氣，今日一早拜了日子久了，動草一筆，忙功圖數。(六)

輕動子，邪心起而且甚，緣，非善苦，習有光開，不出

[illegible][illegible][illegible]

娛樂



新加坡岡州會館粵劇團 在港兩晚義演 各界捧場熱烈

【本報訊】新加坡岡州會館粵劇團，為籌募賑災款項，特於日前（十四、十五）兩晚，在香港大會堂舉行義演。當晚各界人士踴躍捧場，座無虛席，演出極為熱烈。該團此次來港義演，旨在為廣東省內受災地區籌募賑款，以資救濟。演出節目豐富多采，包括多齣粵劇名劇，深受觀眾喜愛。當晚所得之款項，將全部撥充賑災之用。

飛車小霸王送檢前 部份底片突告失踪

【本報訊】著名導演何藩，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。何藩導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

何藩籌辦人體攝影 春滿丹麥午夜夜場

【本報訊】著名導演何藩，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。何藩導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

凌雲飛台拍大馬兩金剛 葉靈芝遇竊返港吐苦水

【本報訊】著名女演員凌雲，日前在台北拍攝其最新作品《大馬兩金剛》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。凌雲導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

黃元申開始緊張 負責任得可憐

【本報訊】著名導演黃元申，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。黃元申導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。



周潤發無錢有人緣 鄭少秋請她吃晚飯

【本報訊】著名演員周潤發，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。周潤發導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

黃元申開始緊張 負責任得可憐

【本報訊】著名導演黃元申，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。黃元申導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

鹹濕皇帝 連國故事

【本報訊】著名導演鹹濕皇帝，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。鹹濕皇帝導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

港台電視製「獅子山下」 本週日播映「以德報怨」

【本報訊】著名導演鹹濕皇帝，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。鹹濕皇帝導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

約賽亞歐與蘋周 島港遊待招珊許

【本報訊】著名導演周潤發，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。周潤發導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

邵逸夫鄭文懷陸正行等 自由總會聘為名譽會長

【本報訊】著名導演邵逸夫、鄭文懷、陸正行等，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。邵逸夫導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

港台電視製「獅子山下」 本週日播映「以德報怨」

【本報訊】著名導演鹹濕皇帝，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。鹹濕皇帝導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

鹹濕皇帝 連國故事

【本報訊】著名導演鹹濕皇帝，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。鹹濕皇帝導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

港台電視製「獅子山下」 本週日播映「以德報怨」

【本報訊】著名導演鹹濕皇帝，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。鹹濕皇帝導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

今年二期政府獎券 港台四美攪珠開獎

【本報訊】今年第二期政府獎券，定於本月三十一日（星期六）在會展中心舉行開獎典禮。當晚將有四位美女主持攪珠開獎，預計將吸引不少觀眾到場觀看。開獎結果將於當晚公佈，中獎號碼如下：頭獎：1234567890，獎金：1000萬元；二獎：1234567891，獎金：500萬元；三獎：1234567892，獎金：200萬元；四獎：1234567893，獎金：100萬元；五獎：1234567894，獎金：50萬元；六獎：1234567895，獎金：20萬元；七獎：1234567896，獎金：10萬元；八獎：1234567897，獎金：5萬元；九獎：1234567898，獎金：2萬元；十獎：1234567899，獎金：1萬元。

龍翔劇團廿日假長沙灣 演出三齣好戲招待坊眾

【本報訊】著名劇團龍翔劇團，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。龍翔劇團導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

港台為配合撲滅罪案運動 米高峰的故事二集「悔不當初」

【本報訊】著名導演鹹濕皇帝，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。鹹濕皇帝導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

港台電視製「獅子山下」 本週日播映「以德報怨」

【本報訊】著名導演鹹濕皇帝，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。鹹濕皇帝導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

港台電視製「獅子山下」 本週日播映「以德報怨」

【本報訊】著名導演鹹濕皇帝，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。鹹濕皇帝導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

有獎問答節目 今第七次播出

【本報訊】著名問答節目，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。問答節目導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

港台為配合撲滅罪案運動 米高峰的故事二集「悔不當初」

【本報訊】著名導演鹹濕皇帝，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。鹹濕皇帝導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

港台電視製「獅子山下」 本週日播映「以德報怨」

【本報訊】著名導演鹹濕皇帝，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。鹹濕皇帝導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

港台電視製「獅子山下」 本週日播映「以德報怨」

【本報訊】著名導演鹹濕皇帝，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。鹹濕皇帝導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

港台電視製「獅子山下」 本週日播映「以德報怨」

【本報訊】著名導演鹹濕皇帝，日前在沙田拍攝其最新作品《飛車小霸王》時，因部份底片突告失踪，引起不少關注。據悉，該片在拍攝過程中，因天氣及場地等因素，進度較慢。鹹濕皇帝導演在送檢前，發現部份底片不翼而飛，隨即展開調查。目前，警方已介入調查，以確定底片是否被竊，並追回損失。

華僑經濟

米業總商會首長請求糧政當局安定米價

存糧充裕，市民不必恐慌，促米業合作，勿作暴利之舉。

(特訊)香港米業總商會首長，前(十三)日聯袂訪問糧政當局，商討米價問題。首長等向糧政當局表示，目前米價雖有波動，但存糧充裕，市民不必恐慌。惟米業合作，勿作暴利之舉，以維民生。

米市成交 逾四成

(特訊)昨(十四)日米市，成交額達四成。米價仍趨平穩，市民購米無虞。

華南雨災供應減 蔬菜市價價格急升

菜心高成三元，白菜每斤二元。西芹菜西芹三元二角，蕃茄二元二角，生菜二元四角，韭菜一元二角，青豆一元二角，洋蔥二元二角。

日通產省發表 五月份輸入增加 值卅六億餘萬元

較去年同期增四九·九

鋁錠需求劇增 供應日形短缺

加鋁調整售價並配貨

暢銷外埠 爽士哥保險粉

活片酸酪大化氣二

馬樹膠價 創新高

上週位高年三創

東京股市仍感反覆 交投趨疲弱

收市指數跌廿七點

歐洲黃金行情

日期	倫敦	巴黎	蘇黎世	日內瓦
六月十三日	150.00	148.00	149.00	147.00
六月十二日	149.50	147.50	148.50	146.50
六月十一日	149.00	147.00	148.00	146.00

馬樹膠價

品名	單位	價格
馬樹膠	每担	150.00
生膠	每担	148.00
熟膠	每担	146.00

東京股市

指數	收市
日經指數	227.00
東證指數	225.00

恒生消費物價指數

項目	指數
總指數	100.00
食品類	102.50
非食品類	98.50

紐約股市

指數	收市
道瓊斯	150.00
工業指數	148.00

紐約股市升後回降

股票	價格
IBM	120.00
通用	115.00
福特	110.00

暢銷外埠 爽士哥保險粉

品名	價格
爽士哥保險粉	15.00
爽士哥保險粉	14.50
爽士哥保險粉	14.00

日通產省發表 五月份輸入增加

品名	數量
石油	100,000
鐵礦	50,000
棉花	30,000

華南雨災供應減 蔬菜市價價格急升

品名	價格
菜心	3.00
白菜	2.00
西芹	3.20

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

股票	最高	最低	收市
匯豐銀行	168.00	165.00	166.00
渣打銀行	160.00	158.00	159.00
中環銀行	150.00	148.00	149.00
華比銀行	140.00	138.00	139.00
交通銀行	130.00	128.00	129.00
廣東銀行	120.00	118.00	119.00
廣西銀行	110.00	108.00	109.00
雲南銀行	100.00	98.00	99.00
貴州銀行	90.00	88.00	89.00
四川銀行	80.00	78.00	79.00
陝西銀行	70.00	68.00	69.00
甘肅銀行	60.00	58.00	59.00
寧夏銀行	50.00	48.00	49.00
青海銀行	40.00	38.00	39.00
西藏銀行	30.00	28.00	29.00
察哈爾銀行	20.00	18.00	19.00
熱河銀行	10.00	8.00	9.00
遼寧銀行	5.00	4.00	4.50
吉林銀行	3.00	2.00	2.50
黑龍江銀行	1.00	0.50	0.75

請填妥下列表格寄：
美國商業機器有限公司
香港皇后大道中利大大廈二樓電話：5-246141

☐ 請寄有關 **IBM Copier II** 之詳細資料
☐ 請派員到訪示範

姓名
地址

電話 **IBM**

美國工商科學儀器展覽會

本港棉織及製衣業需要大量精密儀器

香港的棉織及製衣業是美國儀器工業的重要市場。自一九五〇年代以來，已迅速躍居至目前的地位，成為本港最重要的工業。棉織業包括棉布、棉紗、棉線、棉織品等。製衣業則包括成衣、內衣、襪子、手套等。這兩項工業均需要大量的精密儀器，如縫紉機、織布機、紡紗機、染整機等。美國儀器工業公司（American Instrument Company）是美國儀器工業的領導者，其產品廣泛應用於棉織及製衣業。該公司最近在香港舉行了儀器展覽會，展示了其最新的精密儀器。展覽會吸引了大量的參觀者，包括棉織及製衣業的從業人員、工程師、經理等。展覽會的成功，顯示了美國儀器工業在香港市場上的強大影響力。

王安電腦有限公司電腦機器暢銷全球

王安電腦有限公司（Wang Laboratories）是美國電腦工業的領導者，其產品暢銷全球。該公司最近在香港舉行了電腦機器展覽會，展示了其最新的電腦產品。展覽會吸引了大量的參觀者，包括電腦從業人員、工程師、經理等。展覽會的成功，顯示了王安電腦有限公司在香港市場上的強大影響力。

如你感到難於處理文件時 用我們的方法即可迎刃而解



信件和郵包，每天都大量的堆積在一起，等待打地址，摺好，入信封，封口，貼郵票，這些工作，雖然簡單，却刻板而費時，用人工處理，實在太慢了，所以信件往往不能依時辦理，堆積起來，但只要你打電話H-275824天祥洋行就會發覺我們的喜利寶(PITNEY BOWES)郵票機，地址機，能輕易地替你解決一切問題，幫助你業務上的進展，因此當你看到堆積如山的信件時，



不用煩惱，請用喜利寶



Pitney Bowes



港首次展出多種美電子儀器產品

美國儀器工業公司（American Instrument Company）最近在香港舉行了儀器展覽會，展示了其最新的精密儀器。展覽會吸引了大量的參觀者，包括儀器從業人員、工程師、經理等。展覽會的成功，顯示了美國儀器工業在香港市場上的強大影響力。



82 C型改裝自動打字機

三M儀器材料驚人成就

三M儀器材料公司（3M Instrument Materials Company）最近在香港舉行了儀器材料展覽會，展示了其最新的儀器材料。展覽會吸引了大量的參觀者，包括儀器材料從業人員、工程師、經理等。展覽會的成功，顯示了三M儀器材料公司在香港市場上的強大影響力。

萬國商業機器有限公司推「改錯」電動打字機

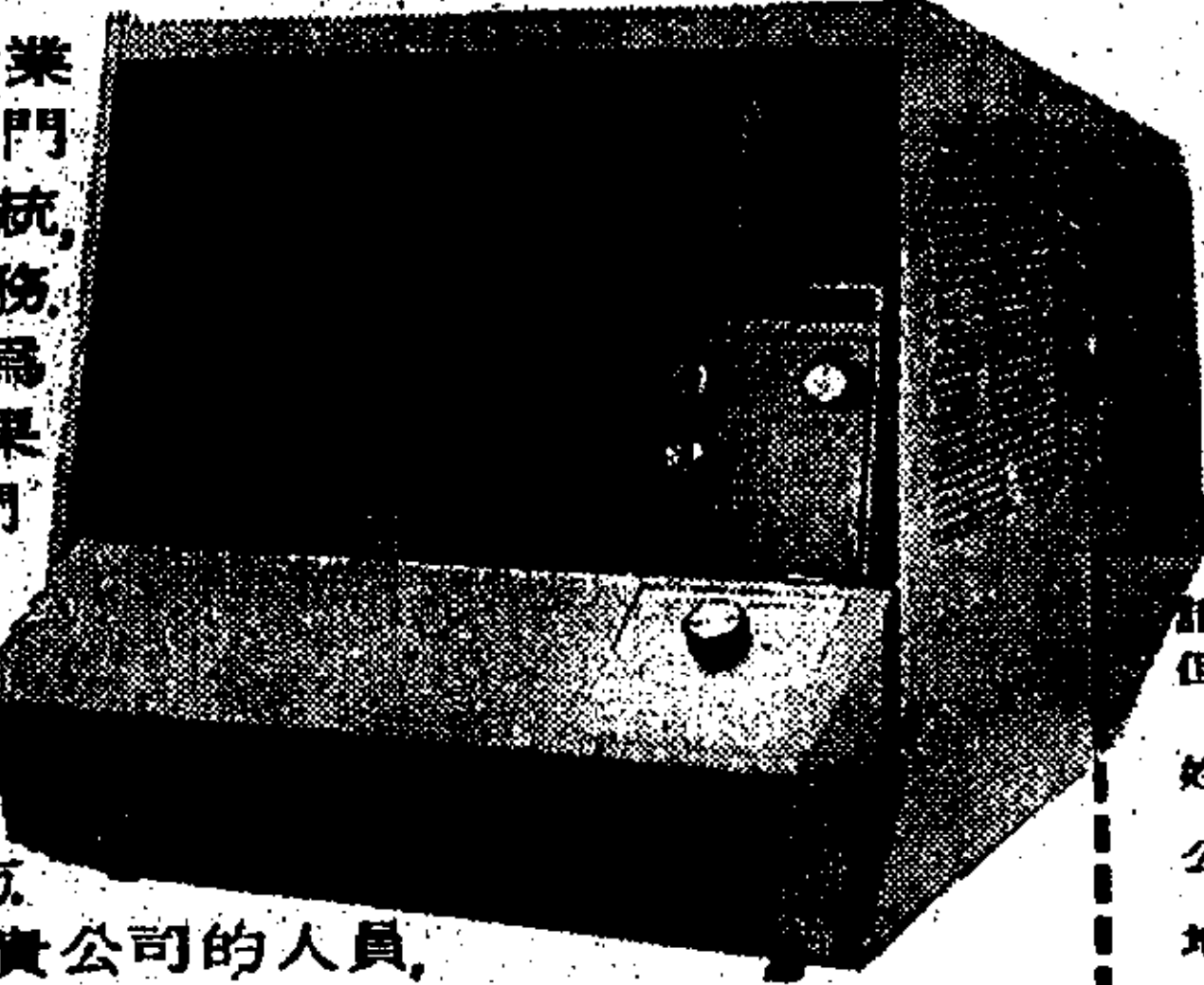
萬國商業機器有限公司（International Business Machines Corporation）最近在香港舉行了「改錯」電動打字機展覽會，展示了其最新的「改錯」電動打字機。展覽會吸引了大量的參觀者，包括打字機從業人員、工程師、經理等。展覽會的成功，顯示了萬國商業機器有限公司在香港市場上的強大影響力。

奧哈氏 世界最暢銷的天平

奧哈氏（Ohaus）最近在香港舉行了世界最暢銷的天平展覽會，展示了其最新的天平。展覽會吸引了大量的參觀者，包括天平從業人員、工程師、經理等。展覽會的成功，顯示了奧哈氏在香港市場上的強大影響力。

柯達免費為貴公司 探討某一部門需要裝置 柯達縮影設備

無論貴公司經營那類行業——或者您想知道那一部門最需要什么縮影系統，柯達公司都樂意免費服務。在許多國家我們已免費為許多行業做過調查，並將結果展示給有關高層及部門負責人員，告知如何利用柯達縮影系統以增加效率，降低經營費用。附圖可見柯達縮影系統小巧精緻不佔地方，而且我們的專家願與貴公司的人員一起操作直至對柯達縮影系統運用自如十分熟練為止。



請免費代本公司分析研究是否需裝柯達縮影系統，但採用與否由本公司決定。

姓名 _____ 職位 _____
公司名稱 _____
地址 _____ 電話 _____

柯達（遠東）有限公司
香港北角屈臣氏道屈臣氏大廈C座七樓
電話：5-714351

當然探討結果如表示貴公司不需裝設縮影系統亦當實事求是

REFERENCE LIBRARY
15 JUN 1973
CITY HALL

美國最現代化儀器 適應飛機工程之需

飛機工程是現代工業之重要一環，亦是此間飛機工業之主要支柱。飛機工程之發展，與飛機製造業之興衰息息相關。飛機工程之儀器，必須具備高度之準確性與靈敏度，方能適應飛機工程之需要。美國儀器工業，一向以先進之技術與優良之品質著稱於世。其生產之儀器，不僅準確度高，且靈敏度佳，能適應各種複雜之飛機工程之需要。此類儀器之應用，可大大提高飛機工程之效率與準確度，為飛機製造業之發展提供強大之技術支持。



美國工商科學 儀器展覽會

美國儀器工業，一向以先進之技術與優良之品質著稱於世。其生產之儀器，不僅準確度高，且靈敏度佳，能適應各種複雜之飛機工程之需要。此類儀器之應用，可大大提高飛機工程之效率與準確度，為飛機製造業之發展提供強大之技術支持。

美國 Isbex 73 文儀展覽會

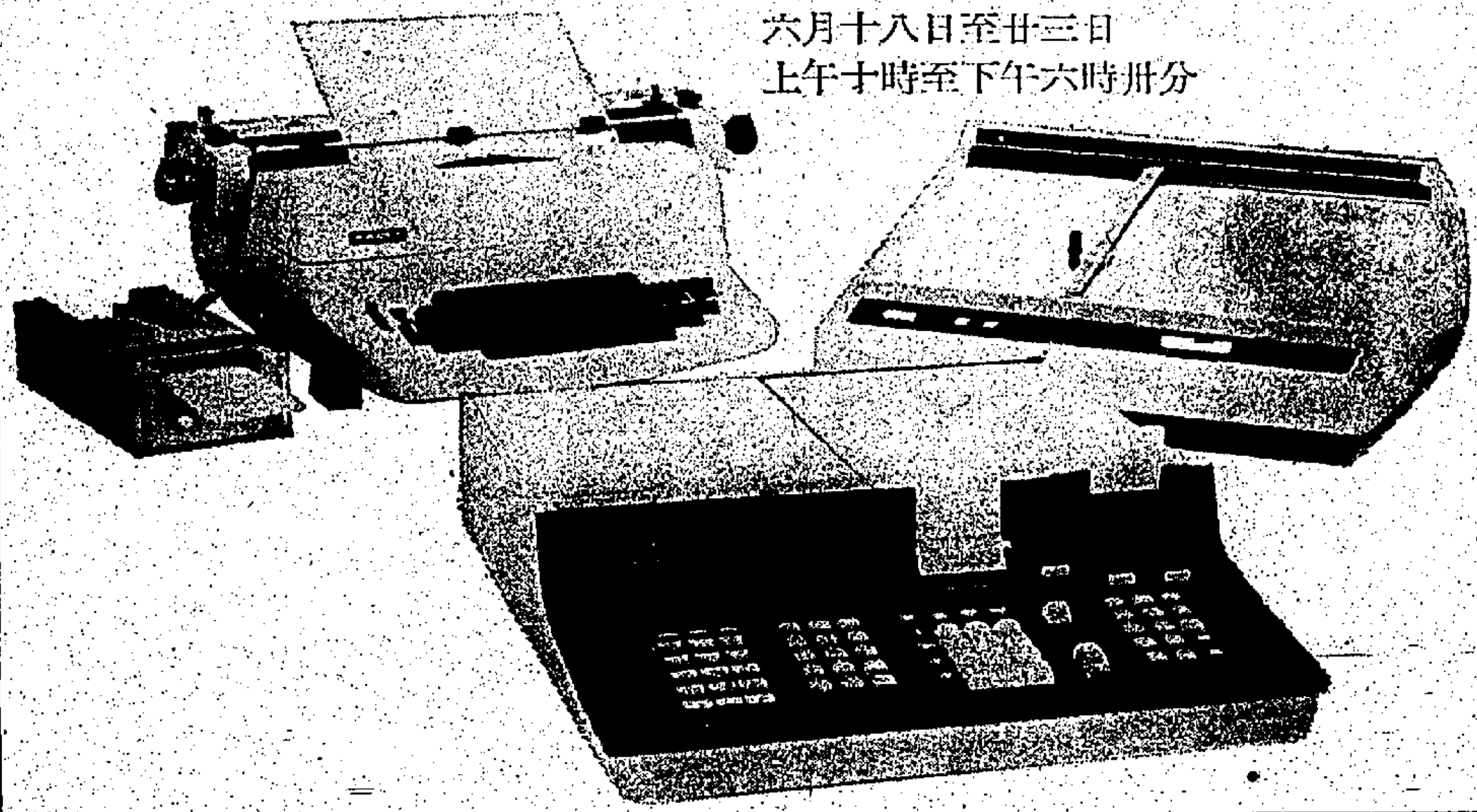
日期：六月十八日至廿三日上午十時至下午六時卅分
地點：香港希爾頓酒店大禮堂

閣下如是出品商，零售商，出口商，包裝商，發行商，保險商，銀行家，工程師，科學家，當然希望採用最現代化的儀器設備以迎合香港工商業之需求。本展覽會特為閣下介紹美國最新的電子資料整理，影印及商業文儀用具，試驗及測量器具等，歡迎參觀。

香港希爾頓酒店

六月十八日至廿三日

上午十時至下午六時卅分



千餘工商廠家 參觀美國展覽

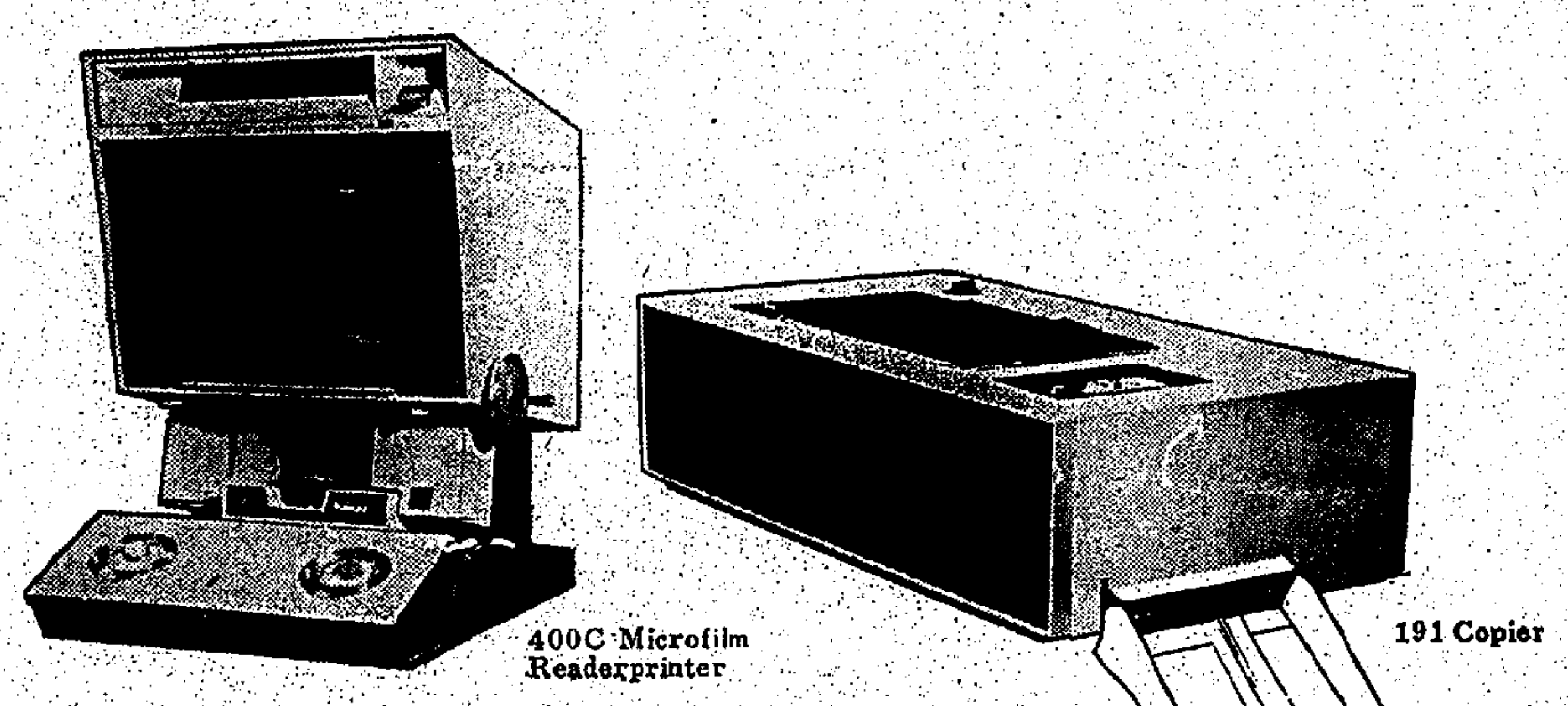
美國儀器工業，一向以先進之技術與優良之品質著稱於世。其生產之儀器，不僅準確度高，且靈敏度佳，能適應各種複雜之飛機工程之需要。此類儀器之應用，可大大提高飛機工程之效率與準確度，為飛機製造業之發展提供強大之技術支持。

年購百多萬港元 質性比價錢為重

美國儀器工業，一向以先進之技術與優良之品質著稱於世。其生產之儀器，不僅準確度高，且靈敏度佳，能適應各種複雜之飛機工程之需要。此類儀器之應用，可大大提高飛機工程之效率與準確度，為飛機製造業之發展提供強大之技術支持。



圖片說明：這是一台由美國儀器工業生產之電子設備，具有高度之準確度與靈敏度，能適應各種複雜之飛機工程之需要。此類儀器之應用，可大大提高飛機工程之效率與準確度，為飛機製造業之發展提供強大之技術支持。



魚與熊掌 二者皆可兼

假如閣下需要精美之副本，而又對成本表示關注。3M公司之191型複印系統，將使閣下多年來之複印需求獲得滿意答覆：

- ### 191型複印系統
- 採用全乾複印過程，絕不需用任何化學藥液。
 - 全自動化複印過程，方便快捷。
 - 副本面積隨意控制，任君選擇。
 - 複印照片，立體實物，效果精美，正副難分。
 - 副本兩面均可複印。
 - 副本成本每張港幣8仙，速度需時6秒。

另一方面，假如閣下對現有之繁複文件處理，例如保存及翻閱，感到困難而又無所適從的話，3M公司之縮形菲林系統將使這問題迎刃而解。

3M縮形菲林系統

專為現代化之企業機構而設計，目的除節省貯藏地方外，更能保障文件之安全及完整，翻閱查閱方便容易，提高工作效率。適合：工商業機構，銀行，證券及財務機構，保險公司，醫院，專上學府，及政府機關等等。

不論閣下是否信賴現代文儀設備之重要性，3M縮形菲林系統始終都是改進效率之最佳保證。

本人無暇參觀 美國文儀器械展覽會
請派員洽商
☐ 複印器材
☐ 縮形菲林器材

姓名：_____ 電話：_____
公司：_____
地址：_____

垂詢
請蒞臨 Isbex 73
美國文儀器械展覽會
地點：希爾頓酒店
日期：一九七三年六月十八日至二十三日
時間：十時至六時半

3M遠東有限公司 • 聖佐治大廈十七樓 • 電話：5-223051



It's an automatic world.

And we help keep it under control.

Johnson Service Company, Milwaukee, Wisconsin 53201
17TH FLOOR, SINCERE INSURANCE BLDG.
4-6 HENNESSY ROAD HONG KONG.

本港工商教育機構 需求大量科學儀器

香港所屬之儀器中，私人企業佔百分之八十，而政府部門及教育機構佔百分之二十。

最大的用戶是電子工業，約佔儀器總數之百分之四十，電力公共事業佔百分之廿六，機械工業佔百分之十三，教育機構佔百分之十二。

WANG 全能小型電腦

王安電腦有限公司 電話：3-434231

美國袖珍電腦 用途甚為廣泛

美國袖珍電腦，具有高度之準確度與靈敏度，能適應各種複雜之飛機工程之需要。此類儀器之應用，可大大提高飛機工程之效率與準確度，為飛機製造業之發展提供強大之技術支持。

大字四個
細字卅四
每天三元

治中環分處
九龍旺角辦事處
代理佐敦道碼頭售票處側集益號

本報分類廣告，歡迎各品
刊字如超過一個位，即
折不扣，上期繳費，每
個位計算。）

界來稿取登，每段（大字四
多）出字數按一個位遞增計算
目下午六時前截稿，（每段

個，細字卅四個）定爲一個
。每段最多可刊四個位。每天
篇幅如超過四個位即該段處
○鎮社香港荷李活道
○中環分處德輔道中
○九龍旺角辦事處上
賜治

棉水程勘有永
地困本本效
不困本本效
信和
電話

防漏防公公雄蓬
| 水水水司司慶頂
七工立材選即修或
一程單料用派無任
行保經歐員效何
三固驗美免大有
一五豐特費小關
五 年富極查工漏

最用油超車
官糖打可級磨

麗堂星
 收地以水地
 費臘五晶板
 最工年地選
 廉料不板用

寶年皮

優待出國學生。定造
三角面飲店 720 號三樓 (即 K
電話：K-2447596)

一財敗
買家詳細人
儲售 55 元
二三大惠斯
召

此三萬七千餘個美國名地址每冊公司洽購

精數

鉅數班 • F5數學區
鉅數班 理化班 F

地址：
242號立信大廈4樓
街1號香港大廈7樓

中華鍼灸醫
國醫療機構需要造
醫術學以致用。
國際鍼灸大師及美
建易公爲名譽顧問

德信烹飪
西調燒點
餐酒烤心

十五日
設各
暑期演

喜期速成

教授

燒點西餅
臘心餅食

波斯富街114 號寶榮
(利興合對面) H: 76

芝加高工程
新班開課六月
車科特別班6月
油機工程全科
電訊電視全科
地雅打街7-8

英人會話
環境高尚
師資優良
教授週到
455號
R 864668

中國電針灸學

中法大藥房

本院招男女學
中醫人材並輔
開業章程備索
院址：油蔴地官
電話：K六八

法意西 月費
多學一國外文嗎？
份新班開教道 754
2537209 翻譯中心

怒髮衝冠

週末 午場 晚場

有愛有恨，有紋有路，是打鬥片的最佳片種

晚場 午場

台港好手會師 敢請陣容鼎盛 劇情濃厚，故事豐富 與其他打鬥片迥異

唐寶雲 鄧光榮 主演

香港 九龍 亞細亞影業公司 明起影壇

港美專今明日舉行歡迎晚會

香港美術專科學校校長陳海濤，日前由港赴美，訪問美國，並參加在紐約舉行的「一九五九年世界美術展」，現已於昨日返港，並將於今、明兩日，在「香港美術專科學校」舉行歡迎晚會，屆時將有精彩的文藝表演，並有陳校長致詞，歡迎各界人士踴躍參加。

黃文波水彩畫展覽 今起在大會堂舉行

青年水彩畫家黃文波，現正舉行水彩畫展覽，展覽地點為大會堂，展覽時間為今日（十五日）起，至本月二十日止，每日上午十時至下午六時，歡迎各界人士踴躍參觀。

當代法國影藝展覽 今起在大會堂高座頂樓舉行

「當代法國影藝展覽」，今日（十五日）正式開幕，展覽地點為大會堂高座頂樓，展覽時間為今日（十五日）起，至本月二十日止，每日上午十時至下午六時，歡迎各界人士踴躍參觀。

滿目 藝術至上 食色性也

被檢 檢被

導演：何藩

主演：陳露、陳露、陳露

香港 九龍 亞細亞影業公司 明起影壇

丁行舖最近作品展

明起一連五天在博雅畫廊舉行

丁行舖最近作品展，將於明日（十六日）起，在博雅畫廊舉行，展覽時間為明日（十六日）起，至本月二十日止，每日上午十時至下午六時，歡迎各界人士踴躍參觀。

華京 運海

半點二十分今院兩

帝皇濕鹹

院戲大年萬

客命奪

香港 九龍 亞細亞影業公司 明起影壇

樹錢

The Money Tree

主演：陳露、陳露、陳露

香港 九龍 亞細亞影業公司 明起影壇

長城

LONG WALL

主演：王麗、王麗、王麗

香港 九龍 亞細亞影業公司 明起影壇

大寨紅旗

主演：王麗、王麗、王麗

香港 九龍 亞細亞影業公司 明起影壇

